

LA REVUE DE TERREBONNE

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

18e ANNEE - NO 5
TERREBONNE
LE MERCREDI 2 JUIN 1976

Directeur: Aimé Despatie
666-3948 - 666-3719

20¢

**Québec approuve la passerelle
entre les Iles Saint-Jean
et des Moulins**

Page A8:

Pour régler le problème de l'eau:

Réunion publique du CLSC

(YC) Le nouveau conseil d'administration du Centre local de services communautaires de la région LAMATER se réunira publiquement le lundi 7 juin prochain à 20h30 à son siège social situé au 978, rue Moody à Terrebonne.

Il s'agira de la première réunion publique du Conseil d'administration du CLSC depuis le mois de novembre dernier alors que le huis-clos avait été imposé sur les réunions pour favoriser la bonne marche de l'ordre du jour.

Dans le Projet d'ordre du jour pour cette réunion figure les points suivants: l'élection de l'exécutif du conseil d'administration, le statut particulier des employés membres du conseil d'administration, de l'information sur le budget de 1976 et ses nouveaux programmes soumis, le rapport du comité d'étude sur les inondés de Terrebonne, et une étude sur la possibilité d'une représentation des Centres hospitaliers et du CSS au sein du conseil d'administration.



On voit ici les manifestants, à leur arrivée dans Terrebonne, dimanche soir. Ils ont été escortés par les policiers qui ont fait en sorte que leur manifestation cause le moins d'inconvénients possible.



Les manifestants chez le maire Forest, à Mascouche. Celui-ci a rencontré les manifestants à deux reprises: samedi soir et dimanche soir.

Une ordonnance
émise
cette semaine
par Québec

Page A6:
notre article

L'eau sera coupée à
intervalles fixes dans
les quatre municipalités
et elle sera
rétablie au même
moment partout.

Pages A 20, A 21, A
22:
nos articles

Médecin de garde

Le Dr M. Lemaire, M.D., assurera la garde médicale cette fin de semaine, samedi et dimanche 5 et 6 juin et il répondra aux CAS URGENTS SEULEMENT si on l'appelle à 666-3841.

L'abonnement à LA REVUE
demeurera à \$6 par année
jusqu'au 1er août -
Il sera à \$7 par la suite

- La vente au numéro dans les dépôts de journaux à 25 cents l'exemplaire à compter du mercredi 9 juin.

Les frais d'imprimerie, l'augmentation constante des coûts et de l'administration au journal contraignent la direction de la REVUE DE TERREBONNE à augmenter en proportion l'abonnement à cette publication. Nous n'avons pas à expliquer longuement à nos abonnés et lecteurs le pourquoi de cette majoration indispensable à la bonne santé financière de l'entreprise. Tous savent que l'inflation touche aussi les publications d'information.

L'abonnement à LA REVUE demeurera le même que l'an dernier, soit \$6 et ce pour tous les abonnements qui seront souscrits jusqu'au 1er août 1976. Après cette date, l'abonnement annuel sera fixé à \$7.

Nous engageons donc nos abonnés de Terrebonne et de l'extérieur à se réabonner dès maintenant pour éviter cette hausse.

Notons que Mme Johane Vigneault passera cette année encore dans les maisons de Terrebonne pour solliciter les réabonnements et abonnements. Pour les familles de l'extérieur, nous envoyons par la poste un bon de renouvellement que vous voudrez bien compléter le plus tôt possible.

LA REVUE se vendra à 25 cents l'exemplaire dans les dépôts de journaux à compter de l'édition du mercredi 9 juin. En s'abonnant au journal hebdomadaire, nos lecteurs pourront réaliser une économie très substantielle.

Pages
A 10, A 11, A 12:
**Notre
information
scolaire**

Pages A 16, A 17:

Lisette Lapointe-Massicotte interroge
le maire J. Edouard Sarrazin de Lachenaie
qui fait d'importantes déclarations

**La piscine à la polyvalente:
QUEBEC SERAIT D'ACCORD**

Page A 10: notre information

**Hardy rencontrera les parents
et professeurs de
l'école Saint-Sacrement
ce vendredi à 20h
au Centre culturel**

Voir page A-2

Le notaire Léopold Gravel fête ses 50 années de pratique notariale



LE NOTAIRE LEOPOLD GRAVEL recevait samedi soir dernier les hommages de nombreux amis et parents lors d'une réception organisée pour ses cinquante années de pratique notariale à Terrebonne. Dans cette édition, nos informations et d'autres photos de l'événement.

Les policiers ont passé à l'action

(PV) Lundi soir, les manifestants ont circulé dans les rues pour la troisième journée consécutive. Comme au cours des deux journées précédentes, ils n'ont eu aucun problème avec les policiers de Mascouche ou de Terrebonne. Dans cette dernière ville, les policiers ont même facilité les choses aux manifestants en bloquant la circulation pour les laisser passer, dimanche soir. Certains faits cocasses se sont même produits alors que deux camions - remorques, appartenant à M. Laurent - André Bastien,

sont "tombés en panne" juste à l'intersection des rues Saint-Louis et Masson, malgré l'intervention du policier qui demandait aux conducteurs de circuler. Apparemment, les véhicules auraient manqué d'eau...

Lundi soir, les manifestants ont dû affronter les membres de l'escouade anti-émeute de la S.Q., à leur retour dans les limites de Mascouche. Les policiers les attendaient à l'angle du chemin des Anglais et de la route 640, et ils ont forcé les mani-

festants à se disperser. Mis à part, une "claque sur la gueule" qui aurait été servie à

un des manifestants, aucune violence n'a marqué l'intervention des policiers.

Un comité quadripartite contrôlera le "partage de l'eau"

(PV) Une des décisions les plus importantes qui a été prise lundi après-midi par les représentants des quatre villes fut celle de confier le contrôle de la répartition de l'eau, à un comité formé d'un représentant de Lachenaie, Mascouche et Saint-Louis -

de - Terrebonne et de Bruno Rettino, surintendant de l'usine de filtration de Terrebonne. Ce comité aura tous les pouvoirs pour prendre les décisions susceptibles de répartir l'eau équitablement, au niveau de l'usine.

Référendum pour l'aréna à Blainville

Les propriétaires de Blainville seront appelés à se prononcer ce vendredi 4 juin sur un règlement d'emprunt en vue de la construction d'une enceinte couverte pour la pratique des sports (aréna). A ce propos, le député de Terrebonne, Me Denis Hardy, a révélé que si ce projet était approuvé, le Québec accorderait une subvention de \$150,000 payable en cinq ans.



Madame Nicole Rivest-Chapleau est une experte dans le macramé et elle se fera un plaisir d'expliquer aux intéressés les secrets de cet art si vous la visitez à la Bibliothèque municipale de Terrebonne, 754, rue Saint-Pierre, ce vendredi soir de 18h30 à 20h30 et samedi de 13h à 16h.

Clinique

Il y aura clinique de puériculture et immunisation le lundi 7 juin entre 14h et 16h à l'hôtel de ville de Terrebonne.

Permis de bâtir

La valeur des permis de bâtir émis en février totalisait \$939,9 millions comparativement à \$949,1 millions en janvier.

Hardy à Terrebonne vendredi pour l'école St-Sacrement

(YC) C'est ce vendredi soir à 20h au Centre culturel, 766, rue Lachapelle, que le ministre Hardy, député de Terrebonne rencontrera les 13 professeurs non-réengagés par la direction de l'école Saint-Sacrement ainsi que tous les parents intéressés à participer à cette réunion publique, pour discuter du problème qui oppose présentement la direction de cette institution privée et le syndicat des professeurs.

Par ailleurs, nous avons eu confirmation que la direction de l'école ne sera pas présente sur les lieux. Lors d'une conversation avec le directeur des études, M. Richard Lafrenière, celui-ci nous a déclaré que Me Hardy faisait de la basse politique pour redorer son image. "Je ne comprends pas, a-t-il ajouté, pourquoi le ministre Hardy met tant d'empressement à se mêler de ce conflit alors que son gouvernement est si lent à négocier dans le secteur de l'éducation". "Il s'agit là d'une politique de deux poids, deux mesures qui ne rapportera que du capital politique au député de Terrebonne".

L'annonce de la rencontre nous est parvenue mardi matin et c'est pourquoi nous nous devons de la résumer le plus possible. Nous y reviendrons la semaine prochaine.

CINEMA TERREBONNE

Tél.: 666-3121 (24 heures)

Vendredi, 4 juin
Samedi, 5 juin
Dimanche, 6 juin
Lundi, 7 juin
Le soir à 7h45

Les jeunes sont admis le vendredi soir et le dimanche après-midi à 2h

ENTREE: \$1.25

SENSATIONNEL



De votre fauteuil vous êtes dans l'ACTION!

L'ATTEINTE DE LA TERREUR DU VOLCAN

VOYEZ UNE ILE ENGLOUTIE DANS LA MER!

VOYEZ UN RAZ DE MARÉE DE 50 PIEDS!

KRAKATOA, A L'EST DE JAVA

AVEC MAXIMILIAN SCHELL · DIANE BAKER · BRIAN KEITH · BARBARA WERLE · JOHN LEYTON · COULEUR · VF de KRAKATOA, EAST OF JAVA

2e FILM

"Le monstre de l'île en feu"

Ferronnerie
M. JACQUES L. 166
Quincaillerie
"RO-NA"
 Livraison gratuite
666-3333

803, St-Pierre
 coin Ste-Marie
 TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE

Terrebonne, le mercredi 2 juin 1976

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

CHAUSSURES MIRACLE

100 tonnes de chaussures
 "Grand choix bas prix"
564, boul. des Seigneurs
Terrebonne 666-1977

Un hommage mérité est rendu au notaire Léopold Gravel pour ses cinquante années de pratique notariale à Terrebonne

L'amitié présidait samedi soir dernier à la réception préparée en l'honneur des cinquante années de pratique notariale de Me Léopold Gravel en la grande salle de l'école qui porte son nom à Terrebonne. On retrouvait durant la soirée tous ceux-là qui avaient cotoyé à un moment ou l'autre le jubilaire au cours de sa vie et ils étaient nombreux à serrer la main au notaire Gravel le féliciter de ces longues années à servir et la clientèle de son étude et les citoyens de la région aux conseils scolaire et municipal.

Malgré ses soixante-quinze ans bien sonnés, le notaire Gravel a une excellente santé et il l'a prouvé tout au long de la soirée en circulant parmi les groupes et ne saluant chacun avec un bon mot qui rappelait un souvenir de plus. On n'a pas manqué de noter la présence de deux anciens députés de Terrebonne à Québec et à Ottawa, MM. Hector Perrier et Lionel

Bertrand, des deux députés actuels aux Communes et à l'Assemblée nationale, MM. Roland Comtois et Denis Hardy, des maires de Terrebonne et Saint-Louis, MM. François Paquin, M.D. et Louis-Gilles Ouimet, du curé de Saint-Louis-de-France, le chanoine Charles Lussier, et du président du conseil scolaire de Terrebonne, Me Claude Paquette.

Nombreux aussi étaient les présidents ou représentants de groupement de Terrebonne et les amis qui avaient tenus à rendre hommage au notaire. Signalons aussi la présence à ces agapes de la famille de Me Gravel, M. et Mme William (Bill) Dick (Madeleine Gravel), Mme Albert Rémillard (Françoise Gravel), de Norwood, Manitoba, près de Winnipeg, qui avaient fait le voyage expressément pour cette rencontre, de même que les neveux et nièces de Longueuil, Terrebonne et Montréal.

M. Claude Beausoleil agis-



LES INVITES D'HONNEUR à la réception qui marquait samedi soir dernier en l'école Léopold-Gravel, le cinquantième anniversaire de pratique du notaire Léopold Gravel à Terrebonne. Cette photo que nous devons à l'obligeance de M. Jean-Marc Fontaine, montre les députés à Ottawa et à Québec, MM. J. Roland Comtois, Ing. p., le ministre des Communications, Me Denis Hardy, Me Gravel, l'ex-député, l'hon. Lionel Bertrand, le maire de Terrebonne, le Dr François Paquin et le curé de Saint-Louis-de-France de Terrebonne, le chanoine Charles Lussier.

rière et sa volonté constante de servir, ce qu'il fait toujours d'ailleurs en se rendant au bureau chaque matin,

comme il y a cinquante ans, avec le même entrain, le même désir de travailler et de rendre service.

Le racket des annonces

La Sûreté du Québec a décidé de prendre elle-même les choses en main pour mater un réseau de fraudeurs qui s'est servi de son nom pour mettre au point un racket fonctionnant depuis deux ans dans diverses municipalités, principalement à Montréal et dans les environs.

Le réseau soutire de l'argent à divers marchands en leur vendant de l'espace publicitaire dans deux revues policières qui n'existent pas: **Le Journal des sportifs de la police** et **Québec Radio-Patrouille**.

Les escrocs agissent ainsi: l'un d'eux téléphone à un marchand en disant représenter une agence de publicité qui sollicite des fonds pour les revues fictives précitées puis il ajoute que deux policiers

passeront eux-mêmes cueillir l'argent le lendemain. Deux hommes vont effectivement prendre possession de la somme pouvant généralement varier entre \$35 et \$50 puis ils disparaissent sans que jamais leur "annonce" ne leur apporte quoi que ce soit.

La Sûreté du Québec insiste auprès des marchands pour qu'ils communiquent avec elle dès qu'ils sont approchés par des gens voulant cueillir de l'argent en son nom.

POUR VOTRE PUBLICITE

LA REVUE 666-3719

Quelques notes biographiques

Voici quelques notes biographiques de Me Léopold Gravel, notaire, qui célèbre cette année son 50^e anniversaire de pratique notariale à Terrebonne.

Me Léopold Gravel est né à Terrebonne le 5 juin 1901, du mariage de William Gravel, maître-plombier et d'Emma Filion, celle-ci soeur des frères Wilfrid et Anthime Filion en l'honneur de qui la municipalité de Bois-des-Filion fut nommée.

Il fit ses études élémentaires au renommé Collège Saint-Louis et ses études classiques au Séminaire de Sainte-Thérèse d'où il sortit bachelier es-arts en 1921. Il entreprit ensuite son droit à l'Université de Montréal où il obtint sa licence dans cette discipline en 1926.

De retour dans sa ville natale, il fut remarqué par le notaire Ernest S. Mathieu, à cette époque maire de sa ville, qui avait besoin d'une société jeune et actif pour répondre à une clientèle de choix recrutée dans les comtés environnants. L'étude Mathieu & Gravel fut donc fondée en 1926 et cette société ne fut dissoute qu'au décès du notaire Mathieu en janvier 1940.

Le notaire Gravel est

l'associé sénior dans l'étude Gravel, Gravel & Dagenais qui a ses bureaux au 145, rue Saint-André, à Terrebonne. Son fils Robert fait partie de l'étude depuis 1969. Me Pierre Dagenais est associé de l'étude.

A son retour à Terrebonne après ses études, Me Gravel fut appelé à exercer les fonctions de secrétaire-trésorier à la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne et il cumula les mêmes fonctions au Conseil scolaire de cette paroisse. Il occupa également le poste de secrétaire-trésorier au Conseil scolaire de Terrebonne et occupa cette importante position durant 28 années consécutives. Elu conseiller scolaire en juillet 1960, il fut élu à la présidence par ses collègues et occupa le poste durant plusieurs années.

Il fut élu conseiller municipal pour le quartier Saint-Joseph de Terrebonne en 1946 et occupa le poste jusqu'en 1951.

Nombreuses activités

Profondément attaché à sa ville et à ses concitoyens, le notaire Gravel a tenu à participer à la plupart des manifestations sociales, charitables et philanthropiques de notre milieu.

Il fut le secrétaire de la première Chambre de Commerce dans les années 30, président de la Garde d'Honneur Saint-Louis, président local de la campagne de souscription pour les oeuvres du diocèse et il a attaché son nom à de nombreuses associations à un moment où l'autre de sa vie.

Dans le domaine politique, il fut un de ceux qui secondèrent activement les députés tant à Ottawa qu'à Québec, surtout à l'époque de l'honorable Lionel Bertrand et de M. Léo Cadieux.

Ses talents pour la musique le firent choisir comme maître de chapelle à la paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne, poste qu'il occupa sans interruption durant 25 années. Il fut directeur de l'Harmonie de Terrebonne.

Les plus anciens citoyens de cette ville se rappellent encore les prouesses de Léopold Gravel comme joueur-étoile des équipes de hockey et de baseball à une époque où ces sports avaient une ampleur qu'on ne reverra probablement plus jamais.

Le notaire Gravel continue, en 1976, à pratiquer le notariat et on le trouve à son bureau tous les matins, comme il y a 50 ans.

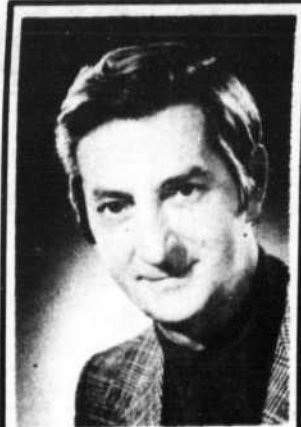
sait comme maître de cérémonie. C'est le fils du notaire, Me Robert Gravel, qui a lu une adresse de circonstance et qui a présenté une magnifique horloge de parquet au jubilaire en témoignage tangible d'amitié de tous les convives. Le Buffet Louis-Paul de Terrebonne servait les participants d'une manière parfaite, comme à l'accoutumée.

Très ému par ce témoignage et les bons vœux des amis qui l'entouraient le notaire Gravel a rappelé au cours de ses remerciements certaines étapes de sa car-

BERNINA — OMEGA

- VENTE et
- SERVICE
- REPARATION

toutes marques garanties.
 Centre de Couture "Terrebonne"
 J.C. PLANTE (prop.)
666-8386



Léguiez
 des biens...
 non
 des problèmes

A moins que vous ne l'ayez prévu, vos héritiers peuvent avoir à résoudre de graves problèmes d'argent lors du règlement de votre succession. Les impôts, les honoraires professionnels et autres déboursés peuvent être très élevés et réduire de beaucoup la valeur de votre patrimoine.

Je suis en mesure de vous montrer comment, au moyen d'une assurance de La Métropolitaine, vous pouvez parer à tous ces contre-coups.

LIONEL DURAND
 C.P. 121
 TERREBONNE



La Métropolitaine

Où l'avenir, c'est tout de suite

Emploi permanent
 Location de main-d'oeuvre

Agence de Personnel Universelle Inc.
 Marius Gagnon, président

Lundi, mardi, mercredi,
 vendredi: jusqu'à 6h
 Jeudi: jusqu'à 9h

40, rue Turgeon
 Sainte-Thérèse
 435-1954

BUREAU DE DESSIN

G - L enrg.

dessins de tous genres
 les spécialistes en conception
 et plans d'habitations de tous genres

M. Gascon
 666-6970
 629 PAUL VI

Y. Lapointe
 666-8389
 TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE

LA REVUE DE TERREBONNE, journal hebdomadaire, est publiée par Aimé Despatie, au 184, rue Saint-André, à Terrebonne, province de Québec, et imprimée par l'imprimerie St-Jérôme Inc.

Toute correspondance doit être adressée à Case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la deuxième classe - enregistrement no 0218. Dépôt légal à la bibliothèque nationale du Québec.

Prix de l'exemplaire: au numéro 20 cents; à l'année par abonnement \$6 partout au Canada et \$8 pour les pays étrangers.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONE: 666-3948
666-3536 et 666-3719

ADJOINT A LA DIRECTION:
PIERRE VIGNEAULT

REDACTION:
YVES CHARTRAND
SPORTS: GILLES CHAPUT
CORRESPONDANTS:

MASCOUCHE:
Jean-Pierre Gaudet, 1244
rue Dupuis, 474-0859
STE-ANNE-DES-PLAINES:
Mme Agathe Simard, 66,
boul. Sainte-Anne
(625-9625).

LA PLAINE:
Mme Philippe Villeneuve,
4433 ch. Barrette
(478-1845).

Quatre cents personnes à la cérémonie des malades

Les Chevaliers de Colomb de Terrebonne, le Conseil d'Etat régional ainsi que les membres de l'Age d'Or et les Filles d'Isabelle, étaient présents ce dimanche 30 mai à l'occasion de la cérémonie des malades de la région en l'église Saint-Louis - de - France de Terrebonne.

Près de quatre cents personnes sont venues rendre hommage à Dieu en ce beau jour ensoleillé et en même temps reconforter les malades.

Décès Young

A Lachenaie, le 22 mai à l'âge de 79 ans est décédée Mme Vve Herbert Young, née Jean Davis demeurant 3363, boul. St - Charles, Lachenaie. Les funérailles le 27 des salons Jos Guay et Fils, 756, rue St-Louis, Terrebonne, pour se rendre à l'église paroissiale de Lachenaie et inhumation à Lachenaie. Elle laisse plusieurs enfants, parents et amis.

Le Conseil 3483 de Terrebonne et tous les amis des Chevaliers tiennent à remercier tous ceux qui sont venus. (Albert Grenon, chancelier).

Décès Poirier

A Terrebonne, le 26 mai à l'âge de 60 ans est décédée Mme Paul Poirier née Yvette Letendre, demeurant 648, rue Martel, Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 29 mai des salons Jos Guay et Fils, 756, rue St-Louis, Terrebonne en l'église paroissiale de Terrebonne et l'inhumation à Terrebonne. Outre son époux elle laisse ses filles Nicole et Louise, 1 frère Roger, ses soeurs Eva, Léona et Alvéa ainsi que plusieurs parents et amis.

Décès Rousseau

A Lachenaie le 27 mai à l'âge de 62 ans est décédé M. Eléonard Rousseau (Ti-Nord), époux de Anna Tremblay demeurant 936 A, rue Sarrazin à Lachenaie. Les funérailles le 29 mai, des salons Jos Guay et Fils, 756, rue St-Louis, Terrebonne en l'église Saint - Louis - de - Terrebonne et inhumation à Terrebonne. Outre son épouse, il laisse une fille, Mme Robertine Bédard ainsi que plusieurs parents et amis.

Mariage

En l'église de Terrebonne a été béni, le samedi 29 mai, le mariage de Jacques Alary, fils de M. et Mme Léopold Alary de Pont-Viau (Laval) et Sylvie Dupras, fille de M. et Mme Florian Dupras de Terrebonne.

Décès Emery

Subitement à Mascouche, le 23 mai, est décédée Madame Gérard Emery à l'âge de 54 ans, née Madeleine Tériault, demeurant 3273 Amiétié, Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 27 des salons Jos Guay et Fils, 756, rue St-Louis, Terrebonne, pour se rendre à l'église paroissiale St-Henri, Mascouche et l'inhumation à Côte des Neiges. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Pierre, époux de Lise Piché, Claude époux de Ginette Guimond, Suzanne (Mme Jacques Martineau), Gérard, époux de Marjolaine Rochon, François époux de Chantal Rochon et André, époux de Carole Ringuette, ses frères et soeurs, Lucien, Annette, Gabrielle et Denise, plusieurs petits - enfants, parents et amis.

Naissances à Terrebonne

Les nouveau-nés suivants ont été baptisés en l'église Saint - Louis - de - France de Terrebonne le dimanche 23 mai.

Marie, Cécile, Caroline, fille de M. et Mme Jean - Louis Aumont (Lucille Bélière). Parrain et marraine, M. et Mme Claude Tremblay.

Marie, Lise, Annie, fille de M. et Mme Jean - Noël Briand (Ginette Dionne). Parrain et marraine, M. et Mme Denis Dionne.

Jean, Donald, Eric, fils de M. et Mme Jean Brunelle (Ginette Payette). Parrain et marraine, M. et Mme Donald Fitzgerald.

Claude, Simon, Sébastien, fils de M. et Mme Georges Carpentier (Danielle Pedneault). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Claude Gignac.

Joseph, Yves, Guillaume, David, fils de M. et Mme Jacques Déry (Lise Therrien). Parrain et marraine, Yves Désilets, Diane Therrien.

Gilles, Jean - François, fils de M. et Mme Serge Dupras (Louissette Chouinard). Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Bouchard.

Reynald, Stéphane, fils de M. et Mme Yvon Gagné (Yolande Goulet). Parrain et marraine, M. et Mme Reynald Lacroix.

Richard, Martin, fils de M. et Mme Claude Guénette (Nicole Cayen). Parrain et marraine, M. et Mme Richard Guénette.

Marie-Lise, Karine, fille de M. et Mme Jean Hamel (Lise Desrochers). Parrain et marraine, Maurice et Marie Hamel.

Albina, Micheline, Marie-Lou, fille de M. et Mme Michel Lafrance (Jacinthe Paradis). Parrain et marraine, M. et Mme Emile Bisson.

Valéda, Marie-Eve, fille de M. et Mme Robert Longpré (Denise Matte). Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Matte.

Naissance à Terrebonne

A été baptisée en l'église de Terrebonne, le samedi 29 mai, Johanne, Marie-France, fille de M. et Mme Jacques Hamel (Pauline Vienneau). Parrain et marraine, M. et Mme Robert Vienneau.

La Caisse populaire de Saint-François atteint maintenant un actif de \$3,032,082

Une centaine de sociétaires participaient le mercredi 19 mai à la seizième assemblée annuelle de la Caisse populaire de Saint - François (Laval), sous la présidence de M. Yvon Forget.

On a noté avec grande satisfaction que l'actif qui était de \$2,549,750 au 29 février 1975, est passé à \$3,032,082 en douze mois, soit une augmentation de \$482,000.

Les excédents de l'année au montant de \$20,270 ont été portés à la réserve générale qui totalise maintenant \$84,758.

L'intéressant rapport annuel remis aux sociétaires et qui résume les transactions de l'année, montrent que les prêts personnels ont atteint \$817,268 et les prêts hypothécaires \$1,007,035. La limite sur les prêts personnels est demeurée la même, soit \$6,000 par sociétaire.

Les revenus de l'année ont été de \$260,302 et les dépenses de \$240,032, laissant un trop-perçu de \$20,270. Les dépenses sont constituées surtout des intérêts sur les dépôts, soit \$120,265.

Rouyn-Noranda noceront

Tous les ex-citoyens de Rouyn-Noranda sont invités à se rendre dans leur ex-patelin cet été, afin de célébrer le cinquantième anniversaire de ces villes du 18 au 27 juin.

Un programme complet, comprenant des activités sociales, culturelles et sportives ainsi qu'un village historique occuperont l'horaire des noceux tout au long des dix jours des fêtes.

Les fins de semaine seront particulièrement remplies afin de permettre aux visiteurs de profiter pleinement de leur séjour si bref soit-il.

Ceux qui sont intéressés à obtenir plus de renseignements sur le programme des fêtes sont priés de communiquer avec le secrétariat à l'adresse suivante: 12, avenue du Palais, Noranda: 819-762-4333.

Un déficit de \$177,309 à Lorraine

L'administration municipale de la ville de Lorraine vient d'enregistrer un déficit à ses états de l'année 1975, soit \$65,786, portant le déficit global de cette municipalité à \$177,309. L'année 1974 s'était aussi soldée par un excédent des dépenses sur les revenus de \$111,523.

Les dirigeants de la Caisse

Messieurs Charles Dagenais, Louis Meunier et Gérard Bisson ont été réélus au conseil d'administration, M. Alfred Rioux à la commission de crédit et M. Clément Brault au conseil de surveillance.

M. Irenée Vaillancourt est le gérant de la Caisse populaire de Saint - François.

Les dirigeants de la Caisse

La Caisse populaire de Saint - François (Laval) est dirigée par le conseil d'administration constituée par MM. Yvon Forget, président, Marcel Fournier, vice-président, Charles Dagenais, secrétaire, Louis Meunier, Rolland Smith, Gérard Bisson et Maurice Gascon.

Les membres de la Commission de crédit sont MM. Léopold Vaillancourt, Normand Tourville, Alfred Rioux; ceux du conseil de surveillance sont MM. Clément Brault, Marcel Deschênes et Augustin Hurtubise.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
ST-LOUIS
FUNERAL HOME

Directeurs de funérailles
Roland Thuot
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec (A406)
Cyrille Joyal
666-4092

A VOTRE DISPOSITION
AMBULANCE TERREBONNE ENR
666-3809 SI OCCUPE: **666-4092**

fleuriste
TERREBONNE
florist

À VOTRE SERVICE
666-3329

559 MASSON TERREBONNE

FTD
UNITED Flowers by Wire SERVICE WORLD WIDE

monuments

TOUS GENRES • TOUS PRIX
AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS

Lucien et François Charbonneau
666-8033 — 666-8056

Terrain d'échantillons,
face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE
52, rue Lepage Terrebonne
Aussi: pierre à bâtisses

SALON FUNÉRAIRE
JOS. GUAY & FILS

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES
Léopold Guay - Yvon Guay - Jean Guay
Membres diplômés de la Corporation des thanatologues du Québec.

756, Saint-Louis
Bureau: 284, Saint-André
666-3832

AMBULANCE
JOS. GUAY & FILS
Tél.: **666-3832**

REMERCIEMENTS
MADAME HENRI BOURGOUIN ET SA FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur offrir des condoléances soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Henri Bourgouin survenu le 12 mai 1976. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



INFORMATION MUNICIPALE

VILLE DE TERREBONNE



Les états financiers de la ville de Terrebonne au 31 décembre 1975 - Comparaison entre le budget et les revenus réels de l'année

Voici un tableau tiré des états financiers de la ville de Terrebonne au 31 décembre 1975, tels que vérifiés par les comptables de la ville, Rouleau, Wilsey et Cie C.A. et Malette et Associés, C.A. de Saint-Jérôme.

Les chiffres dans la colonne de gauche indiquent ceux inscrits au budget par le conseil municipal au début de 1975 et, au centre, les revenus réels de la ville au cours de la même année. La colonne à droite indique la variation en plus ou en moins.

VILLE DE TERREBONNE ETAT DES REVENUS ET DEPENSES POUR L'ANNEE TERMINEE LE 31 DECEMBRE 1975 FONDS D'ADMINISTRATION

	Budget	Revenu réel	Variation
REVENUS			
REVENUS DE SOURCES LOCALES			
Taxes	\$1,440,683	\$1,550,491	\$109,808
Compensations tenant lieu de taxes	17,313	24,967	7,654
Services rendus à d'autres municipalités	163,200	207,959	44,759
Autres services rendus	276,576	275,768	808
Autres revenus de sources locales	63,664	61,962	1,702
	<u>1,961,436</u>	<u>2,121,147</u>	<u>159,711</u>
REVENUS DE TRANSFERTS			
Transfert inconditionnel	517,000	395,249	121,751
taxe de vente	68,698	92,318	23,620
Transferts conditionnels			
	<u>585,698</u>	<u>487,567</u>	<u>98,131</u>
Appropriation du surplus de l'année précédente	57,292	95,475	38,183
TOTAL DES REVENUS	<u>\$2,604,426</u>	<u>\$2,704,189</u>	<u>\$99,763</u>
	Budget	Dépense réelle	Variation
DEPENSES			
Administration générale	\$281,057	\$278,254	\$2,803
Sécurité publique	279,691	281,500	1,809
Transport routier	323,377	274,076	49,301
Hygiène du milieu	351,390	350,018	1,372
Urbanisme et mise en valeur du territoire	24,156	18,698	5,458
Loisirs et culture	428,288	446,790	18,502
Edifices	58,120	59,448	1,328
Machinerie et véhicules	110,917	103,140	7,777
Dépenses en immobilisations à même les revenus	29,575	47,219	17,644
Frais de financement	697,631	703,700	6,069
Mauvaises créances	2,000	4,885	2,885
Services aux contribuables	18,000	2,298	15,702
Excédents de coûts sur règlements d'emprunt	-	26,794	26,794
TOTAL DES DEPENSES	<u>2,604,202</u>	<u>2,596,820</u>	<u>7,382</u>
SURPLUS DE L'ANNEE	<u>224</u>	<u>107,369</u>	<u>107,145</u>
	<u>\$2,604,426</u>	<u>\$2,704,189</u>	<u>\$99,763</u>

Assemblée du conseil

Les membres du conseil municipal de Terrebonne s'assembleront en réunion publique ce jeudi soir 3 juin, à 8h. précises dans la salle des délibérations à l'hôtel de ville. Les contribuables y sont cordialement invités.

Assemblées municipales

Il y aura assemblées des conseils municipaux de La Plaine et Sainte-Anne-des-Plaines, ce lundi soir 7 juin, aux lieux ordinaires des réunions. Les contribuables y sont cordialement invités.

Ils exigent la démission du conseil

Un groupe de 44 personnes de Blainville qui ont réussi à recueillir les signatures de 2,268 contribuables de leur municipalité, demandent que leur conseil municipal démissionne en bloc. Selon notre confrère **La Voix des Mille-Iles** de Sainte-Thérèse, les contribuables auraient signé à 98 p.cent pour que leur conseil laisse la place à d'autres.

Ces personnes, groupées dans l'Association des Citoyens de Blainville, ont fait parvenir cette pétition au ministre de la Justice, à la Commission municipale de Québec, au ministre Goldbloom ainsi qu'au député à l'Assemblée nationale, Me Denis Hardy.

Notons enfin que ce vendredi 4 juin, il y aura référendum dans Blainville à propos de la construction d'un aréna.

Pour tous vos travaux
petits et gros
demandez
l'équipe volante



Avec rapidité
et efficacité,
ils feront
ce que vous désirez

Adressez-vous
au Centre de
Main-d'oeuvre
du Canada
pour Étudiants

Adresse:
878, des Seigneurs
Terrebonne, P.Q.

Tél. 666-3722

Michel Lachapelle
Claude Marsolais



Main-d'oeuvre
et Immigration
Manpower
and Immigration

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN...



LA
RENCONTRE
AVEC VOTRE
COURTIER
D'ASSURANCE

Assurances incendie, vol, automobile, responsabilité, etc...,
sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleurs
conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIERS LOCAUX

Assurances Bernard Inc.

183, Sainte-Marie 666-3871 Rés.: 669-1807

Jetté, Bousquet, Laflamme Inc.

730, Saint-Louis 666-4141

Corbeil & Fils Assurances Inc.

780, boul. des Seigneurs 666-3733-34

André Desjardins Assurances Inc.

673, Place Eymard 666-2855

Gérard Vézina Assurances Ltée

(Place des Seigneurs)
878, boul. des Seigneurs 666-3742

Raymond Gauthier

Représentant des ventes



Garage Ernest Leroux Inc.

575 MASSON,
TERREBONNE, QUE.

Tél.: Bur.: 666-4111
Rés.: 666-3315

B. DESNOYERS Inc.

Huile à chauffage

Vente - Installation - Service

666-7607

157, rue Saint-Joseph, Terrebonne



AMEUBLEMENT TERREBONNE

931, RUE LEON-MARTEL,
TERREBONNE, 666-8762

- Voyez nos ensembles de tout style, tout prix, de haute qualité
- Téléviseurs, Accessoires de maison





L'OPINION DE PIERRE VIGNEAULT

Un géant en liberté

Au cours du seul mois de mai, la ville de Mascouche a émis pour une valeur totale de \$7 millions en permis de construction. Même si l'on fait abstraction des permis accordés pour les deux écoles élémentaires, la valeur des permis, en mai, atteint tout de même près de \$4 millions, ce qui n'est sûrement pas une somme négligeable. Au cours de l'année 1976, la valeur des permis de construction aura atteint la somme de \$25 millions (selon les prévisions contrôlées), ce qui représente environ la moitié de la valeur imposable totale de la ville de Terrebonne. L'essor de Mascouche, sur le plan de la construction, est tel que toute comparaison s'avère à toutes fins pratiques, ridicule.

Même si cette situation est difficilement admise par les citoyens des villes voisines, il n'en demeure pas moins vrai que Mascouche est devenue la ville la plus importante de la région, sur plusieurs plans (population, territoire, évaluation foncière) et la prédominance de Mascouche semble devoir s'affirmer dans des domaines aussi vitaux que le commerce et l'industrie. A la fin de l'année 1976, le nombre des commerces mascouchois aura peut-être atteint celui de la ville de Terrebonne et, dans moins de cinq ans, le chiffre d'affaires de ceux-ci aura certainement dépassé celui des Terrebonniens, en dépit du fait que cette dernière est commercialement connue depuis des décennies. Dans le domaine de l'industrie, Mascouche est également en train de s'affirmer; en dépit du "bloquage" gouvernemental, d'importantes industries lorgnent du côté de Mascouche et les prochaines années

(pour ne pas dire les prochains mois) réservent des surprises, en ce domaine.

Ce qui fait la force de Mascouche, c'est surtout son immense territoire (41 milles carrés) et, comme le développement s'y fait dans tous les coins, le résultat est toujours surprenant. Cette immensité fait également la faiblesse de la ville de Mascouche; le contrôle du développement devient très difficile et l'application des règlements y est, à toutes fins pratiques, très peu efficace.

Déjà accaparés par les exigences d'une population dont les besoins sont très diversifiés, les membres du conseil ont très peu de temps à consacrer à la planification des services destinés aux futurs citoyens. Les problèmes suscités par l'intérêt des investisseurs commerciaux et industriels monopolisent aussi fortement l'intérêt des membres du conseil qui se doivent de ne pas laisser passer les avantages fiscaux qui se rattachent à l'installation de nouveaux commerces et de nouvelles industries.

Dans ce tourbillon (même progressif), les membres du conseil de Mascouche feraient bien de trouver des moyens pour "tenir les guides" de ce "géant" qui semble devoir devenir leur ville. La population est bien prête à se réjouir de cette formidable expansion qui fait de Mascouche une ville presque unique, au Québec. Mais il ne faudrait pas que l'on néglige, pour autant, la qualité de vie de ceux qui ont choisi de s'installer à Mascouche, il y a quelques années et qui veulent y vivre dans une atmosphère de paix et de sérénité.

La décision a été prise mardi après-midi:

Québec émettra une ordonnance des mesures d'urgence pour une meilleure distribution de l'eau

"Le gouvernement du Québec émettra une ordonnance dans les prochaines heures afin de pallier aux pénuries d'eau dans la région dans un premier temps et d'autres mesures afin de régler le problème à long terme". Telle est la déclaration qui a été faite mardi après-midi par les représentants du gouvernement du Québec aux délégués des quatre villes au cours d'une réunion qui avait lieu dans les bureaux du ministère des Affaires municipales à Montréal.

Participaient à cette importante assemblée, des représentants des quatre villes, les ingénieurs Alfred Trottier, Gilles Papin et René Séguin, ceux du gouvernement MM. Jean Piette, conseiller juridique, Gilles Jolicoeur, directeur des Services de l'environnement, André Chamberland, directeur de l'Environnement urbain.

Il a été décidé après discussion qu'une ordonnance serait émise immédiatement pour donner de l'eau à toutes les familles du territoire. Ainsi, le responsable de la centrale de filtration, M. Bruno Rettino aura toute autorité pour contrôler la distribution de l'eau dans les quatre villes de 9h le soir à 5h le lendemain matin au besoin. En ce cas d'extrême urgence, on pourra aussi assurer le contrôle de 1h30 à 4h30 dans l'après-midi.

Il a aussi été décidé de mettre en application le règlement adopté par les quatre villes pour interdire totalement l'arrosage dans ces villes. Les pénalités s'il y a lieu seront fixées par la Cour municipale.

Autorisation à Terrebonne

Le gouvernement du Québec, par ses représentants, autorisera la ville de Terrebonne à construire l'agrandissement de la centrale immédiatement, avec un partage du financement des emprunts par les villes environnantes desservies par le réseau. Un comité sera formé pour l'administration. Le ministère de l'Environnement fera une étude pour déterminer quelles conduites d'eau sont locales ou intermunicipales.

Plans non conformes

LA REVUE qui avait délégué un représentant pour assister à cette importante réunion à Montréal mardi après-midi, a appris de M. Jolicoeur pourquoi les décisions n'avaient pas été prises plus rapidement dans cette affaire qui traîne depuis des mois.

M. Jolicoeur a déclaré que la mésentente entre les municipalités pour le partage des coûts de l'agrandissement de la centrale n'avait pas permis à Québec de prendre une décision plus rapidement. Il a ajouté que les plans soumis par la ville de Terrebonne n'étaient pas conformes aux exigences du ministère.

Il nous a été impossible vu l'heure de tombée du journal d'obtenir plus d'informations de l'ingénieur, M. Alfred Trottier à ce propos mais nous les aurons dans notre édition de la semaine prochaine.

La piscine municipale de Terrebonne sera fermée pour un temps déterminé

(PV) Lors de la rencontre de lundi dernier, à l'hôtel de ville de Terrebonne, le maire Paquin a tenu à préciser qu'on avait découvert une fissure importante dans la structure de la piscine municipale de Terrebonne et, par conséquent, le conseil avait décidé de maintenir cet équipement hors d'usage pour éviter un gaspillage d'eau dans les circonstances actuelles.

Les véhicules des corps de police municipale devront être peints en bleu

Un règlement de la Commission de Police du Québec vient d'être publié (édition du 12 mai 1976) dans la Gazette Officielle du Québec qui obligera les corps policiers municipaux à peindre leurs véhicules en bleu, la couleur actuellement employée par la police de la Communauté urbaine de Montréal.

Le règlement stipule également que l'automobile doit porter une bande horizontale de couleur blanche sur ses deux côtés et sur toute sa longueur. L'auto peut également

porter sur ses deux côtés les armoiries placées sur la bande blanche, à gauche de toute inscription. On a inscrit aussi dans la Gazette d'autres informations pertinentes.

Selon le règlement, tout véhicule identifié acheté après son entrée en vigueur devra se conformer à ces règles. Dans les autres cas, les automobiles doivent être identifiées dans un délai de deux ans.

Cet édit règlement est entré en vigueur le jour de sa publication de la Gazette.

La Commission scolaire de Terrebonne fait preuve de favoritisme en moussant la candidature de "ses" commissaires sortants

Il nous a été donné d'observer dans la dernière édition de la Commission scolaire de la régionale Duvernay en date du mois de mai 1976, des anomalies flagrantes qui ne peuvent être passées sous silence.

Dans cette édition, on fait état des élections qui auront lieu le 14 juin prochain aux commissions scolaires Les Ecoles et Terrebonne. La première commission explique en page cinq toutes les techniques qui entourent une telle

élection, soit la période de mise en candidature, les quartiers en élection, le rôle d'un commissaire d'école etc... et dans un carré raisonnable, le nom des commissaires dont le mandat vient à terme. Jusqu'ici rien d'anormal qui justifie le titre qui coiffe cet article.

Par contre à la page dix de la même publication, c'est au tour de la commission scolaire de Terrebonne de faire part de l'élection prochaine dans cinq quartiers de son territoire. Présentation pour le moins suggestive pour ne dire que ça.

Une page complète a été consacrée exclusivement à la présentation des commissaires sortants qui sont MM. Réal Lauzon et Achille Lachapelle et mesdames Huguette Girard, Giselle Rivet et Huguette Lamoureux. Rien n'a été négligé pour faire connaître ces derniers: photo sur deux colonnes, s'il-vous-plait, descriptions des réalisations de ces commissaires, un vrai pamphlet électoral!

Comment se fait-il que les autorités de la commission scolaire et le responsable de l'information, M. Claude Hamer, laissent de telles choses s'insérer dans une publication publique payée de nos propres taxes et qui devrait faire preuve d'une neutralité très stricte? Qui à la commission scolaire de Terrebonne, est responsable des textes qui paraissent dans cette publication?

La commission scolaire n'a pas le droit de faire preuve de favoritisme et de mousser de façon aussi évidente la candidature de ses commissaires sortants. C'est faire preuve d'un parti-pris déplorable que de poser de tels gestes, donnant à ces personnes "chanceuses" des moyens de propagande qu'une opposition éventuelle ne pourra pas se permettre.

Nous espérons des autorités de la commission scolaire des explications sur le code d'éthique qui régit un tel organisme en temps d'élection.

Un autre commerce quitte la basse ville

Une autre maison d'affaire fermera ses portes bientôt dans la basse-ville de Terrebonne, suivant une courbe ascendante de commerces qui ont délaissé l'ancien secteur commercial soit pour déménager dans la haute-ville ou tout simplement fermer. Il s'agit cette fois de Chez Rolande, magasin spé-

cialisé en tissus, coupons et accessoires de couture, du 192, rue Saint-André, près de la rue Saint-Pierre.

M. et Mme Emile Riel, les propriétaires du commerce, ont informé LA REVUE qu'une vente de fermeture aura lieu ces jours prochains pour liquider les marchandises.



BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE
666-4042
754, SAINT-PIERRE - TERREBONNE

Jacques Lacarrière: L'été grec

"Jacques Lacarrière nous livre donc plus de vingt ans de mémoire grecque, de communion avec un pays, et son livre est l'un de ceux, si rares aujourd'hui, qui ont la saveur des vins longuement vieillis, des fruits mûris sur l'arbre, le temps qu'il faut... L'évocation de l'odeur du pays, du visage des femmes, du goût des aliments se mêle à la description de la beauté des paysages". Max Gallo, L'Express.

Bernard Clavel: La saison des loups

* Roman.

Belline: Un voyant à la recherche du temps futur

* Ce livre raconte la vie professionnelle d'un voyant célèbre, que la presse internationale qualifie, depuis vingt ans, de "grand visionnaire de ce temps". On est introduit dans les coulisses inconnues des phénomènes dits paranormaux.

Helen et Frank Schreider: L'Amazone

* L'Amazone est le récit captivant des aventures d'un couple courageux. Relevant le défi que leur opposait le puissant fleuve, Helen et Frank Schreider, écrivains et photographes, ont su faire face aux dangers qui les guettaient au cours de leur périlleuse descente de l'Amazone.

HEURE D'OUVERTURE: Lundi au vendredi: 10h à 17h. Le samedi: 10h à 16h. Le soir, mardi, mercredi, vendredi: 18h30 à 20h30.

La commission de la fonction publique

Si vous feuilletez le rapport annuel 1975 de la Commission de la Fonction publique, vous apprendrez à la page 70 que le Gouverneur général M. Jules Léger est classé parmi les anglophones.

La Fonction publique canadienne comptait en 1975 273,167 employés dont 49,209 soit 18% étaient du Québec; 22,760 d'entre-eux sont diplômés d'université.

Il est permis, à la lecture des chiffres de considérer la Fonction publique fédérale comme étant relativement jeune puisque 41.6% de l'effectif total est entre 20 et 34 ans.

Pour ce qui est des hauts-Postes de direction, (sx 1 à 4) ils sont au nombre de 1217. On remarquera qu'il n'y a que 246, soit 20.2% francophones à ce niveau, contre 971 anglophones, soit 79.8%.

Les cinq ministères les plus peuplés étaient dans l'ordre: les postes 50,842, soit 18.6% de l'effectif global; la défense nationale 34,739 soit 12.7%; le Revenu national 22,304 soit 8.2%; les Transports 20,093 soit 7.4%; la Main-d'Oeuvre et Immigration, 12,899 soit 4.7%.

Au canal 2

La télévision de Radio-Canada présentera samedi et dimanche deux vieux films que la jeune génération trouvera bien étranges. Le premier sera présenté le samedi 5 juin, à 20h. Il s'agit du **Père Chopin** avec des acteurs canadiens, Albert Duquesne, Ginette Letondal, réalisé en 1944 par Fédor Ozep. Le second, **Boudou sauvé des eaux**, avec Michel Simon, avait été réalisé par Jean Renoir en 1932 et il sera présenté le dimanche 6 juin, à 23h.



**LA SAINT-JEAN
À TERREBONNE**

ce sera

**LE
TEMPS
DES
RETROUVAILLES**

du 24 au 27 juin
c'est le temps
de nous connaître

L'ACTUALITE

Jean-Pierre L'Ecuyer

Pseudo-politique de bilinguisme: "l'air"

Les francophones du Québec auront-ils un jour la "permission" de s'entretenir dans leur langue avec les contrôleurs francophones de Dorval, Mirabel et St-Hubert? Pour l'instant c'est non. La réponse vient du ministre fédéral des Transports M. Otto Lang.

Au terme des négociations entre l'Association canadienne des contrôleurs de trafic aérien (CATCA), à majorité anglophone, et du Conseil du Trésor, il a été convenu que le programme de bilinguisme sera gelé jusqu'au dépôt du rapport Keenan. En plus l'enquête du sieur Keenan sera élargie de façon à étudier les implications en matière de sécurité, aux vols à vue. Ce qui surprend dans ce dossier c'est que l'enquête qui portera sur le français au Québec, utilisé entre pilotes francophones et contrôleurs francophones, sera menée par un anglophone, ancien avocat de la très anglophone association des pilotes canadiens (certains prétendent qu'elle serait même raciste) sans qu'aucun autre commissaire ne vienne l'assister et sans qu'aucune date ne soit déterminée pour la remise du rapport.

Les contrôleurs francophones ne sont pas dupes. La décision de M. Patenaude, porte parole des contrôleurs francophones, d'entamer une procédure de désaffiliation vient confirmer notre énoncé. Pour M. Patenaude la situation ne prête à aucune équivoque: "On a négocié les droits des citoyens francophones du Québec sous le couvert d'une convention collective".

Le député libéral de Matane aux Communes, M. Pierre de Bané semble du même avis et parle même de trahison. Selon ses dires le fanatisme l'a emporté sur l'équité et le bon sens.

Mais ce qui est davantage décevant c'est que ce dossier n'en soit qu'un parmi d'autres. Le cas d'Air Canada et du Canadien National (CN) sont d'autres exemples d'une même situation.

Récemment grâce à une indiscretion le public québécois prenait connaissance des règlements internes d'Air Canada. Le "Manuel d'opération 500" destiné au personnel navigant d'Air Canada indique clairement que les membres d'équipage d'un avion n'ont le droit de parler français qu'aux passagers seulement. Pour sa part, le directeur des relations publiques affirme que les 110 pilotes francophones de la Société d'Etat peuvent s'entretenir entre eux dans la langue de leur choix, et

qu'éventuellement un paragraphe du manuel sera amendé pour rendre le fait légitime.

Hors en y regardant de plus près les propositions de la Corporation de la Couronne ne rejoignent en rien l'idée du bilinguisme au travail. Si le bilinguisme était un fait acquis pour le gouvernement fédéral, comme le prétend M. Trudeau, la tenue d'une enquête ne serait aucunement justifiée.

On comprend donc maintenant pourquoi le député Joyal ainsi qu'une vingtaine de pilotes francophones ont inscrit une poursuite assortie d'une demande d'injonction en Cour Supérieure pour faire annuler les règlements. Néanmoins les citoyens sont en droit de s'interroger quant aux sens des lois fédérales et provinciales respectivement sur le bilinguisme au Canada, et sur le français langue officielle au Québec.

Les Québécois constituent près de 30% de la population du Canada, et jusqu'à maintenant ont assumé dans une même proportion les déficits de la Société d'Etat. Pour sa part le gouvernement du Québec est un important client de cette compagnie. En d'autres termes une partie importante de nos taxes sont distribuées sous une forme ou sous une autre à cette co. d'Etat.

Il nous paraît donc invraisemblable de tolérer sans mot dire cette injustice. Les pilotes québécois francophones en chômage devraient pour le moins, à compétence égale, avoir priorité sur les pilotes que la Société engage à l'étranger, de même ils devraient avoir la possibilité de former des équipages francophones et de pouvoir communiquer avec le sol, lorsque possible (au Québec et dans les pays francophones) en français. D'autre part, le gouvernement du Québec pourrait dans l'attente d'une meilleure collaboration de la société fédérale, aviser les responsables qu'il utilisera les services des compagnies aériennes se conformant aux exigences des lois du Québec. Plusieurs Québécois ont déjà mutilé leurs cartes de crédit d'Air Canada en signe de protestation, d'autres songent à emprunter les divers transporteurs francophones internationaux.

Nos compatriotes anglophones croient à tort que les Québécois sont des citoyens de secondes zones. Ils ne tarderont pas à découvrir comme le laissait entendre le député fédéral de Matane, que le fédéralisme inconditionnel est une notion révolue.

Le budget d'Ottawa

Voici un résumé des points saillants du discours du budget prononcé le 25 mai aux Communes.

...Le gouvernement du Canada prévoit des dépenses de \$41,3 milliards au cours de l'exercice financier 1976-77. Les recettes sont estimées à \$38 milliards pour un déficit prévu de plus de \$3 milliards.

...Trois grands changements sont proposés en matière de prestation de chômage: les huit semaines d'emplois assurés actuellement exigées pour bénéficier des prestations sont portées à douze semaines. Un rapport plus direct sera établi entre, d'une part le nombre de semaines de prestations et le nombre de semaines de travail, et d'autre part, les prestations liées au sous-emploi régional et le chômage dans

les régions. Les indemnités de cessation de fonctions seront considérées comme épargne, sans réduire les droits à l'assurance-chômage.

...Une taxe d'accise de \$100.00 sur les climatiseurs destinés aux automobiles.

...Une taxe spéciale reliée au poids de l'automobile, ainsi dans quatre ans les autos de plus de 3,500 et les familiales de plus de 3,700 lbs seront taxables. En 1979, une voiture pesant 5,300 lbs coûtera \$1020. de taxe spéciale.

...Pour les familles uniparentales, les déductions pour les frais de garde d'enfants seront doublés pour passer à \$30 par semaine et à \$1,000.00 par an par enfant jusqu'à concurrence d'un maximum annuel de \$4,000.00 par famille.

...En ce qui a trait au ré-

gime enregistré de pension, le maximum que pourront déduire les employés et les employeurs passera de \$2,500.00 à \$3,500.00. Lorsque le bénéficiaire d'un régime enregistré d'épargne-retraite ne sera pas membre d'un régime de pension, le maximum des cotisations déductibles sera porté de \$4,000.00 à \$5,500.00.

...Les régimes enregistrés d'épargne-logement seront transférables d'un établissement à un autre.

...Les petites entreprises sous contrôle canadien ont droit à un taux d'imposition réduit jusqu'à un plafond annuel de \$150,000. et sous réserve d'un plafond cumulatif de \$750,000.

...Il y aura des modifications législatives pour les oeuvres de charité enregistrées.

...Pour ce qui est du sec-

teur minier, tous les contribuables sont autorisés à déduire la totalité des dépenses d'explorations.

...Les voyageurs étrangers en transit dans les aéroports canadiens paieront une taxe.

...Amortissement accéléré, soit 30% pour le matériel d'ordinateur et la programmation. De même, amortissement accéléré pour les taxis, les routes, les pistes d'atterrissage et les plates-formes de forage sous-marine. Par contre le taux d'amortissement sur les aéronefs est ramené de 40% à 25%.

...Nouvelle restriction qui empêchera de déclarer une perte en capital en réclamant des amortissements sur les biens mobiliers loués. L'amortissement de l'équipement loué ne pourra être déduit au-delà du produit net de la location.

La campagne du Parti Québécois

Le Parti québécois a fait connaître, la semaine dernière les résultats de sa campagne annuelle de financement. Pour les 110 comtés de la province, incluant les adhé-

sions et les renouvellements, le Parti québécois a recueilli plus de \$1.1 million. Les 110 comtés auraient été répartis en 13 régions géographiques. Les objectifs, autant

regional que national ont été atteints. Pour ce qui est de la région des Laurentides, qui comprendrait les comtés de Berthier, Deux-Montagnes, Joliette-Montcalm, l'Assomp-

tion, Laurentides-Labelle, Prévost et Terrebonne, l'objectif était de \$61,438. et les sommes recueillies totalisent \$76,214.19. Seul, pour la région, le comté de Terrebonne accuse un déficit d'objectif,

Argentine: la "justice révolutionnaire"

Depuis la prise de pouvoir par les militaires, il y a bientôt deux mois, la "justice révolutionnaire" du général Videla, président de la République argentine fait de nombreuses victimes. Primo, des fonctionnaires, industriels, syndicalistes, et même ex-ministre sont passibles de crimes commis sous le régime péroniste, soit corruption, abus de pouvoir etc, et son activement recherchés par les limiers militaires. Secundo, une insécurité totale chez les réfugiés politiques a pris naissance lorsque le 4 décembre dernier (sous le régime de Mme Peron), une dizaine d'étudiants réfugiés étaient assassinés par un groupe d'extrême-droite. Depuis, la terreur règne dans ce milieu qui compte pas moins de 10,000 réfugiés politiques "reconnus". Le Haut-Commissariat aux réfugiés des Nations-Unies avoue en compter autant non-officiels. Les statistiques relèvent, pour les réfugiés "reconnus" 19 assassinats, 8 disparus, et depuis la prise de pouvoir pas les militaires une centaine d'arrestations. Récemment, 4 personnes ont été découvertes les corps criblés de balles.

Le général Videla, lors de sa première conférence de presse soulignait que "la réorganisation passe d'abord par le rétablissement de la liberté individuelle, mais une liberté responsable et l'énergie protection des droits humains de tous les membres de la communauté."

Gel des prix du pétrole

Réunis à Bali, les ministres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) ont convenus de ne pas augmenter les prix du pétrole et de prolonger le gel observé depuis bientôt neuf mois. On sait que les décisions prises lors de ces réunions extraordinaires de ces pays requèrent l'unanimité, or, l'Arabie saoudite et l'Algérie insistent et pour le maintien du gel, soulignant que l'économie mondiale se relevait à peine de la récession. Par contre, les huit autres pays membres désiraient une hausse allant de 5 à 10%. La prochaine réunion décidera d'une telle hausse, soit en décembre prochain.

Le Concorde en Australie

L'avion supersonique Concorde sera autorisé à relier Londres-Melbourne. Le ministre des Transports australien M. Peter Nixon a donné son accord à la liaison qui débutera en janvier 1977. Les avions conventionnels nécessitent présentement 26 heures pour accomplir le parcours. Le Concorde de la British Airways fera Londres - Bahrein - Singapour - Melbourne en 14 heures.

La programmation finale de la Saint-Jean de Terrebonne sera dévoilée la semaine prochaine

Le spectacle annuel de l'harmonie de la Polyvalente Armand-Corbeil aura lieu les 9, 10 et 11 juin prochain

(YC) Ce sont les mercredis, jeudis et vendredis 9, 10 et 11 juin prochain qu'aura lieu à l'auditorium Armand-Corbeil le traditionnel spectacle annuel des classes de musique de cette école.

Le mot tradition n'est pas en vain puisque ce sera la sixième année que cette activité est produite dans cette institution sous la responsabilité des professeurs de musique Mme Gabrielle Gagné et M. Jean-Louis Gladu. De plus, comme les musiciens de ce spectacle ont accumulé pour la plupart de un à cinq ans d'expérience musicale, la qualité du spectacle s'est améliorée avec eux.

C'est ainsi que lorsque nous nous sommes présenté pour prendre le cliché plus bas, nous avons eu droit à un petit avant-goût très délicieux de ce que sera ce spectacle. La variété des interprétations est très large: pièces québécoises, chansons populaires, air semi-classique et aussi du jazz! Les instruments utilisés sont les vents (flûtes traversières, clarinettes, saxophones alto ténor et bariton, clarinette basse, tuba etc...) les cordes (guitares) et la percussion.

Dans cette production plus de 200 élèves sont impliqués soit quatre groupes de secondaire deux, trois groupes de secondaire trois, et deux groupes

de secondaire quatre et cinq.

Il joueront pour nous des airs tel que Rock around the clock de Max Freeman, Superstar de Léon Russel, Le Temps est bon de Miville Bois, Un jour, il viendra mon amour, Amène-toi chez moi, Du Wah Du Wah, the syncopated Clock de Larry Anderson, Get Together de Chet

Powers etc...

Pour Mme Gagné qui a connu les cinq derniers concerts, il s'agit d'une chose très importante puisque cela représente la seule démonstration publique concluant une année de cours. Comme elle le dit elle-même "tous mes élèves sont fin prêts pour cette représentation mais je ne peux m'empêcher

de sentir une certaine nervosité."

Il y aura trois représentations de ce concert. Le premier aura lieu le 9 juin pour les parents, le deuxième le lendemain pour les élèves et le troisième le vendredi 11 juin pour tous ceux qui s'intéressent aux jeunes talents musicales. L'admission est de \$1.50.



Un des groupes de guitares sèches qui se produira sur la scène de l'auditorium de la Polyvalente Armand-Corbeil à l'occasion du concert annuel des classes de musique de cette école.

(YC) C'est la semaine prochaine que les Terrebonniens connaîtront définitivement le nom des artistes et la nature des activités qui marqueront cette année les festivités de la Saint-Jean de Terrebonne, alors que le comité organisateur des fêtes divulguera la programmation finale.

Cependant, à la lumière de la dernière réunion publique de jeudi dernier, les participants ont été à même de constater que la Saint-Jean a pris sa forme définitive et qu'il ne reste plus que quelques points mineurs à régler.

L'île des Moulins ne sera pas utilisée

Le comité organisateur a pris la décision d'écarter des fêtes le site de l'île des Moulins après en avoir discuté avec le responsable du projet au ministère des Affaires culturelles; il apparaît clair pour tous ceux qui ont visité les lieux, que le site n'est pas fin prêt pour une manifestation d'une telle envergure. Entre autre le gazon ensemencé l'automne dernier commence juste à pousser et si quelques milliers de participants piétinaient les lieux, l'ensemencement serait à recommencer. Donc toutes les activités qui devaient y avoir lieu ont été transférées dans le parc Masson.

La Place du Marché

Même si la reconstitution de la Place du Marché n'est pas encore chose officielle, elle est tout de même en très bonne voie de se réaliser. Lors d'une discussion du comité organisateur, il a été conclu que cette activité est prioritaire à Terrebonne et qu'elle sera au centre de l'en-

semble des fêtes de Saint-Jean. Tout doit donc être mis en oeuvre pour la réaliser. Cette tâche a été confiée à deux citoyens, soit MM. Pierre Martel et Yves Chartrand. Ceux-ci commencent cette semaine à contacter les commerces intéressés à louer un emplacement.

Artistes et activités

Parmi les activités officielles qui se dérouleront, notons les choses suivantes: une marche communautaire le jeudi soir pour inaugurer les fêtes, une fête champêtre, l'exposition à l'hôtel de ville de Terrebonne avec la maquette de l'île des Moulins.

Parmi les noms d'artistes qui se présenteront sur l'une des deux scènes qui seront construites, notons Monsieur Pointu, Philippe Pilette, Claude Higgins, Les Serpentes, La Philharmonique de Granby, une soirée du bon vieux temps avec Théo Bujold, Fernand Fournier et ses musiciens, une danse callé, les danseurs, de l'école secondaire Saint-Sacrement et une variété de mini-spectacles.

Quelques problèmes

Des représentants du comité organisateur rencontrèrent le Conseil municipal ce mardi pour régler quelques problèmes résultant des travaux qui paralysent présentement le secteur où se dérouleront les fêtes. Entre autres, l'ensemencement et la plantation des arbres devront logiquement être reporté d'une semaine après les festivités. Nous divulguons la semaine prochaine l'horaire définitive des fêtes de la Saint-Jean à Terrebonne.

La liste des auberges de jeunesse: toujours utile pour les pouceux

(YC) Le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports a prévu à son budget de 1976-77 un montant de l'ordre de \$600,000 pour subventionner un réseau de 18 auberges de jeunesse à travers la province.

Dans les années 60, la vague de jeunes déferlant sur les routes de la province prit une telle ampleur que des particuliers organisèrent à la hâte des auberges pour dépanner un certain nombre de voyageurs.

S'il n'existait pas alors, comme en Europe, un réseau d'auberges de jeunesse digne de ce nom, ces tentatives, pas toujours heureuses ni rentables, incitèrent le gouvernement à agir. C'est en 1969 que le Haut-Commissariat résolut d'aider financièrement trois établissements en consacrant un budget de \$22,000. Cette reconnaissance de l'Etat consacra l'existence et la survie des auberges et marqua le début de l'expansion du réseau qui couvre maintenant plus de 2,000 milles, depuis le Nord-Ouest québécois jusqu'à la Côte-Nord et la Gaspésie.

L'auberge de passage est un centre d'hébergement situé sur un circuit touristique de grande affluence. Pour une grande partie des usagers, le séjour n'excédera pas une journée, sauf dans des centres importants.

Auberges de passage: coucher avec literie: \$2; coucher avec sac de couchage \$1.50; déjeuner \$1; repas \$1.50.

Baie Saint-Paul: Auberge de Jeunesse Baie Saint-Paul. Chicoutimi: Auberge de Jeunesse Saguenay, 16 rue Bossé ouest. Matane: Auberge de Jeunesse de Matane, 354, ave d'Amour. Mont Saint-Pierre: Auberge de Jeunesse Les Vagues. Percé: Auberge de Jeunesse de Percé. Rimouski: Auberge de Jeunesse de Rimouski, 186 Rouleau. Rivière-du-Loup: Auberge de Jeunesse La maison blanche, 139 McKay. Rouyn: Auberge de Jeunesse Des Chasse-Galeries, 208 Really. Saint-Omer: Auberge de Jeunesse Saint-Omer. Val-Morin: Au Cette reconnaissance de l'Etat consacra l'existence et la survie des auberges et marqua le début de l'expansion

du réseau qui couvre maintenant plus de 2,000 milles, depuis le Nord-Ouest québécois jusqu'à la Côte-Nord et la Gaspésie.

L'Auberge de passage est un centre d'hébergement situé sur un circuit touristique de grande affluence. Pour une grande partie des usagers, le séjour n'excédera pas une journée, sauf dans des centres importants.

Auberges de passage: coucher avec literie: \$2; coucher avec sac de couchage \$1.50; déjeuner \$1; repas \$1.50.

Baie Saint-Paul: Auberge de Jeunesse Baie Saint-Paul. Chicoutimi: Auberge de Jeunesse Saguenay, 16 rue Bossé ouest. Matane: Auberge de Jeunesse de Matane, 354, ave d'Amour. Mont Saint-Pierre: Auberge de Jeunesse Les Vagues. Percé: Auberge de Jeunesse de Percé. Rimouski: Auberge de Jeunesse de Rimouski, 186 Rouleau. Rivière-du-Loup: Auberge de Jeunesse La maison blanche, 139 McKay. Rouyn: Auberge de Jeunesse Des Chasse-Galeries, 208 Really. Saint-Omer: Auberge de Jeunesse Saint-Omer. Val-Morin: Auberge de Jeunesse Val-Morin, 114 rue Morin. La Tuque: Auberge de Jeunesse de la Haute-Mauricie, Lac Saint-Louis.

L'auberge de séjour est un centre d'hébergement situé sur un site qui permet la pratique d'activités en pleine nature, ou la découverte d'un milieu urbain.

L'auberge de séjour se trouve en général à l'intérieur des grands circuits touristiques. Ce genre d'établissement permet un séjour prolongé.

L'auberge de séjour: maximum \$6. Sainte-Luce, Lac Legeault, comté de Terrebonne: Auberge de Jeunesse des travailleurs de Montréal. Québec: Auberge de jeunesse de la Paix, 31 rue Couillard. Québec: Centre International de Séjour de Québec, 89 d'Auteuil. Montréal: Centre International de Séjour de Montréal, 1037 Saint-Denis. Nord du Nord: Base de plein air Nord-du-Nord, Sault-au-Mouton. Saint-Donat Lac Bouillon: Auberge La Cabouse.

La passerelle entre les îles Saint-Jean et des Moulins en chantier cette année

Le projet de la passerelle qui doit être érigée au-dessus du barrage entre les îles Saint-Jean et des Moulins à Terrebonne aurait eu le feu vert à Québec cette semaine, selon une déclaration que faisait à LA REVUE mardi matin le député de Terrebonne à l'Assemblée nationale et ministre des Communications, Me Denis Hardy.

Le député a ajouté qu'il avait obtenu confirmation de ce projet par son collègue aux Affaires culturelles, M.

Jean-Paul L'Allier. Le projet a été retardé à cause de négociations avec les propriétaires de terrain dans l'île Saint-Jean car le ministère veut faire l'acquisition du terrain nécessaire où aboutira la passerelle dans cette île.

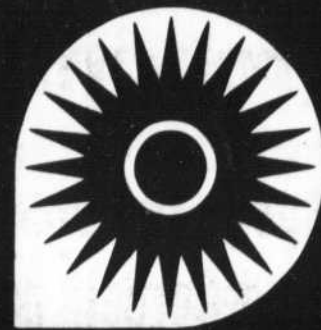
Me Hardy a aussi déclaré qu'une lettre confirmant ce projet avait été envoyée au conseil municipal de Terrebonne et au président du Centre culturel, M. Jean-Luc Labrecque.

LA REVUE DE TERREBONNE

publie toutes les nouvelles d'intérêt général venant de Terrebonne, ville et paroisse, Lachenaie, Mascouche et Sainte-Anne-des-Plaines. Composez 666-3948 ou 666-3719.

SUPERMARCHÉ

PROVIGAIN



PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 5 JUIN 1976

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

99 BOUL. DE GAULLE

PLACE LORRAINE
LORRAINE

SURVEILLEZ

LES "CARTES BLEUES" POUR LES SPECIAUX

ROTI DE COTES CROISEES

BOEUF
CATEGORIE A
CANADA

88¢

LB

TOMATES

MURIES SUR TUTEUR

PRODUIT
DE L'ONTARIO
CANADA NO 1

49¢

LB

PATATES CHIPS

"HOSTESS"

SAC
8 OZ

69¢

DÉTERGENT

LIQUIDE

"MIR"

CONT
2 X 24 OZ

89¢

CRÈME GLACÉE

SAVEURS ASSORTIES

provigo

CONT PLAST
2 LITRES

99¢

THÉ EN SACHETS

ORANGE PEKOE

"RED ROSE"

PQT
DE 60

89¢

KIK-COLA

BOUT
30 OZ

18¢

TARTE

À LA CRÈME SURGELÉE

FRAISE-CHOCOLAT-CITRON
COCO-NUT-BANANE

**"FARM
HOUSE"**

39¢

BEIGNES

provigo

PQT
DE 12 S

33¢

BATONNETS

DE POISSON À L'AIGLEFIN SURGELÉ

"RUPERT"

45¢

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

LA REVUE DE TERREBONNE, mercredi 2 juin 1976 A 9

Nominations à l'École secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne

Les nominations suivantes ont été faites par le conseil d'administration de l'école secondaire Saint-Sacrement au cours d'une assemblée le 20 mai dernier, pour l'année 1976-1977:

Directeur général: Yves Lemire.

Directeur des études: Richard Lafrenière.

Adjoint à la direction des études: Pierre Cofsky.

Direction de la vie étudiante: François Lemire.

Service des finances: Emilien Leblanc.

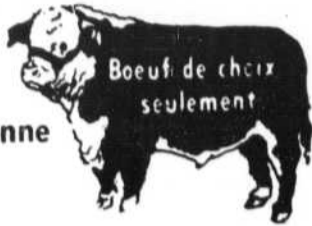
BOUCHERIE FORGET

3575, CHEMIN COMTOIS

666-6735

St-Louis-de-Terrebonne

Viandes pour congélateurs



CONGELATION MAISONNEUVE ENR.

203, rue Chartrand
Terrebonne, 666-9567

ACHETEZ DIRECTEMENT D'UN SPECIALISTE EN CONGELATION DE VIANDES

Faites vos achats de fin de semaine

Nous vendons uniquement des viandes inspectées par le gouvernement fédéral (boeuf, porc, poulet, veau)

François Maisonneuve
propriétaire
vous invite

AUSSI VENTE AU DETAIL

\$20 et plus

PAYSAGISTE DES MILLE-ILES ENR.

- PLANTATION • ENTRETIEN • CLOTURE
- TERRASSEMENT • ROCAILLE • PATIO
- TAILLE D'ARBUSTES, ARBRES • MURS DE PIERRE
- NETTOYAGE DE TERRAINS • ENGRAIS

Spécialité: Tourbe cultivée

870, rue de Grandchamp,
Saint-Louis-de-Terrebonne

666-4357



VIANDES DE QUALITE



Spécialiste des viandes de BOEUF.
Commandes pour congélateurs avec emballage gratis et congelé si désiré

ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction



SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.

126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

LES DRAPERIES COLETTE ENR.

FAIT SUR MESURE
Valences - Draperies - Plein jour - Couvre-lits - Toiles - Tapis - Tapisseries

Escompte aux clients

SERVICE A DOMICILE BUREAU D'HOMME
INSTALLATION D'AFFAIRES
390, rue Bernard
Terrebonne (près du boulevard Terrebonne)
666-6362
JUSQU'À 10H P.M.



INFORMATION SCOLAIRE

La piscine à la polyvalente: Québec sera d'accord si le coût n'excède pas \$770,000

Les ministères des Affaires municipales et de l'Éducation du Québec ont donné leur accord de principe en vue de la construction d'une piscine à la polyvalente Armand-Corbeil de Terrebonne du moment que la réalisation du projet ne dépassera pas \$770,000 soit le montant qui sera alloué en subvention.

C'est l'information qui a été donnée à LA REVUE lundi matin par M. Achille Corbo, directeur général de la Régionale Duvernay qui avait fait le voyage à Québec vendredi de la semaine dernière à ce

proPos.

Le conseil scolaire régional Duvernay a approuvé la nomination des professionnels qui ont construit cette école il y a quelques années, professionnels qui avaient prévu un emplacement pour la piscine. Il s'agit de M. Jacques Folch-Ribas, architecte, Dupuis, Morin, Routhier, ingénieurs en structure et Leroux, Leroux, Nantel, Papin & Associés, ingénieurs en mécanique et électricité. La ville de Terrebonne devra donner son accord pour approuver le choix de ces professionnels.

Rappelons que la ville de Terrebonne avait donné son accord pour un règlement d'emprunt de \$200,000, règlement qui a été approuvé par les électeurs pour prendre en charge les deux premières années de l'emprunt.

Le directeur général, M. Corbo a donc obtenu la confirmation autorisant le conseil scolaire régional à conclure une entente avec le conseil scolaire de Terrebonne et les écoles et les présidents et directeurs généraux ont été autorisés à signer le protocole cette semaine.

Québec verrait d'un bon oeil le changement de "commisslon" à "consell" scolaire pour l'ensemble de la province

Le ministère de l'Éducation a finalement approuvé la semaine dernière le projet de construction de deux nouvelles écoles dans les secteurs

Domaine de Provence et Projet Gaudreault, dans le territoire de Mascouche.

Le projet d'une troisième

école dont l'emplacement n'a pas encore été déterminé officiellement n'a pas encore reçu l'approbation de Québec.

Une offre de \$67,175 pour des améliorations à l'école Sacré-Coeur

Le conseil scolaire de Terrebonne a reçu plusieurs offres suite à un appel pour le projet de fenestration et rénovation à l'école Sacré-Coeur de la rue Sainte-Marie, à Mascouche. Ces offres étaient ouvertes à une assemblée du conseil mardi soir de la se-

maine dernière.

La Société L'Épiphanie Construction a obtenu le contrat avec l'offre la plus basse, à \$67,175, ce qui serait moins que le coût prévu pour ces améliorations. L'offre est sujette à l'approbation du ministère de l'Éducation.

Le centre administratif scolaire

Au cours d'une assemblée récente, les membres du conseil scolaire de Terrebonne ont pris connaissance d'un document sur les travaux réalisés jusqu'à maintenant dans le cadre des transformations effectuées à l'ancien couvent de la Congrégation Notre-Dame, la maison Marguerite-Bourgeoys, rue Saint-Louis.

On prévoit, selon un échéancier, que le personnel administratif pourra entrer dans cet immeuble restauré le 15 août prochain.

Contrat de location du manoir Notre-Dame à Mascouche

Le conseil scolaire de Terrebonne a approuvé le contrat de location du manoir Notre-Dame à Mascouche pour les années scolaires 1976-1977, 1977-1978 et 1978-1979 avec la communauté enseignante propriétaire de l'immeuble.

Le bail prévoit un déboursé par le conseil scolaire de \$50,000 pour chacune des trois années. Au cours de la première année, le conseil effectuera des réparations évaluées à \$40,000.

Ces déboursés sont subventionnés par le ministère de l'Éducation.

K-RON INC. 26 - 28ième Ave.

Fondée en 1966 - BOIS-DES-FILION, QUE.

621-5270 - 621-3427

EXCAVATION - NIVELAGE - CHARGEMENT
Industriel - Commercial - Résidentiel - Municipal

Rodrigue Caron, prop.



666-8264
471-8264

LES ENT. BOISVERT ASPHALTE ENRG.
ENTREPRENEUR EN ASPHALTE - CIMENT
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

P. A. BOISVERT
PROP.

721 ST-PIERRE
TERREBONNE, QUÉ.

INFORMATION SCOLAIRE

Ce véhicule a nécessité 540 heures de travail



LES ELEVES EN MECANIQUE ET EQUIPEMENT MOTORISE à l'école Polyvalente Armand-Corbeil ont réussi, après 540 heures de travail, à produire ce véhicule. Sur notre photo, quelques-uns des élèves qui ont participé au projet.

Ils ont vraiment appris comment on fabrique un véhicule-moteur

Seize élèves des cours de mécanique à l'école polyvalente Armand-Corbeil ont participé depuis septembre dernier au montage d'un véhicule-moteur sous la direction de leur professeur, M. Luc Paquette et ils étaient très heureux, la semaine dernière, de le montrer au directeur de LA REVUE.

Le projet a permis à ces élèves d'apprendre par l'exemple et en travaillant de leurs mains à un projet précis. Selon leur professeur, M. Luc Payette, il aura fallu pas moins de 540 heures de travail en équipe pour en arriver à ce résultat.

Le véhicule a été vendu au prix de \$375, ce qui permettra à la classe de récupérer les matériaux; le montant est versé à section de mécanique de l'école.

Les élèves de la classe sont Bernard Boulanger, Pa-

trick Boyd, Marcel Brisebois, Serge Briand, Sylvain Gagné, Alain Gravel, Michel Landry, Sylvain Mallette, Philippe Marin, Richard Marier, Alain Meunier, Claude Monette, Christian Perreault, Yves Robidas, Bruno Thériault, Michel Vautour.

Protocole d'entente

Le projet de protocole d'entente entre le conseil scolaire de Terrebonne et la ville de Mascouche a été accepté par les membres du Comité exécutif scolaire à propos de la location de l'école l'Oiseau

Bleu pour l'année 1975-1976.

Le document prévoit un déboursé de \$36,000 pour l'année, ce montant étant subventionné par le ministère de l'Éducation.

Les appels d'offres pour les deux écoles élémentaires sont lancés

Les appels d'offres en vue de la construction dans le territoire de Mascouche de deux

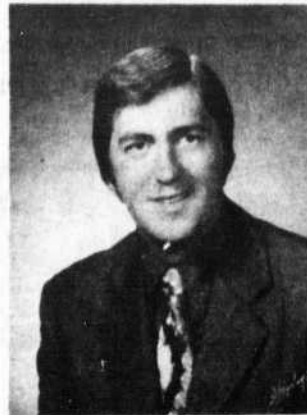
écoles élémentaires paraîtront samedi dans les quotidiens et la semaine prochaine dans *La Revue*.

Le premier appel est pour l'école de la rue Napoléon dans le secteur Mascouche-Ouest. Le deuxième appel qui paraîtra dans *La Revue* du 12 juin, sera pour l'école du boulevard Chateaubriand, à Mascouche centre.

Négociations en cours

Les négociations sont encore en cours entre le conseil scolaire de Terrebonne et les fabriques de Lachenaie et de Mascouche à propos des terrains où sont construites les écoles Saint-Charles et Sacré-Coeur. Rappelons que le conseil avait décidé il y a plusieurs mois d'être propriétaire de ces terrains appartenant aux fabriques précitées.

Candidats au conseil scolaire Les Ecores



M. Claude Lefebvre

Conseiller scolaire au Conseil scolaire "Les Ecores" dans Laval depuis maintenant quatre années, a annoncé qu'il sera à nouveau candidat lors de l'appel nominal qui aura lieu le lundi 7 juin, de midi à deux heures.

Interrogé à propos de cette candidature, M. Lefebvre a déclaré à LA REVUE qu'il sollicitera un autre mandat pour compléter le dossier de l'ancienne école Boileau dans son secteur de Saint-François, dossier qui est toujours à Québec et deuxièmement afin de voir à l'application de l'article 472, approuvé à Québec vendredi dernier, qui fera disparaître la Régionale Duvernay au profit des conseils scolaires de Terrebonne et des Ecores.

GARAGE

ROGER CAMDEN

1109, Montée Masson,



Mascouche

474-1161



- MECANIQUE
- ELECTRICITE
- DEPANNAGE

Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires, faites affaire directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen
(par Chemin Gascon
et rue Angora)

St-Louis-de-
Terrebonne

666-1276

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités - Dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

LA REVUE DE TERREBONNE

sollicite la collaboration de ses lecteurs afin que le journal soit de plus en plus intéressant. Communiquez-nous vos nouvelles en composant 666-3948 ou 666-3719 durant les heures de bureau.

La forêt à feuilles permanentes, la mata, couvre pratiquement toute l'Amazonie; c'est la plus grande forêt équatoriale du globe, le domaine des reptiles, des insectes innombrables, des singes et des oiseaux au plumage éclatant.

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT VOS VIEILLES AUTOMOBILES POUR DEMOLITION SEULEMENT (FERRAILLE)



Téléphonez maintenant

METAUX GAMMA

PRESSED METALS ENP.

Troisième année à votre service

323-5501

GARDONS NOTRE ENVIRONNEMENT PROPRE
EMBELLISSONS NOS TERRAINS
[VOIR PAGES JAUNES "SCRAP"]

NORTH STAR OLYMPIC 76 - Cuir

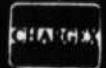


Spécial Garçon \$8.99
Homme \$9.99

CHAUSSURES MIRACLE INC.

100 tonnes de chaussures à votre disposition

564, boul. des Seigneurs
Terrebonne 666-1977

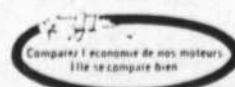


Souliers de course, enfants, filles, garçons .99

Voyez maintenant la

DODGE ASPEN

la compacte qui a le sens des grandeurs



DODGE ASPEN

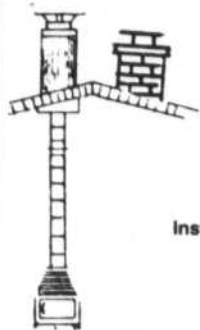
2 portes 6 cylindres automatique, pneus flancs blancs, servo-direction, servo-freins à disques, dégivreur électrique, enjoliveurs de roues.

GARAGE ERNEST LEROUX

575, RUE MASSON

666-4111

TERREBONNE



Cheminée et Foyer Pré-Fab enrg.

Tél.: 648-6681

VENTE - REPARATION

Installation de foyers et cheminées préfabriquées

Spécialité: RESIDENCES DE 2 ANS ET PLUS

8964, boul. Riv.-des-Prairies

15 ans d'expérience à votre service

J. NERON

INFORMATION SCOLAIRE

L'Epiphanie Construction fait une offre de \$353,903 pour les transformations au couvent Marguerite-Bourgeoys en centre administratif scolaire

La Société L'Epiphanie Construction a présenté la meilleure offre au conseil scolaire mardi soir de la semaine dernière pour d'importantes transformations intérieures à l'ancien couvent Marguerite-

Bourgeoys de la rue Saint-Louis, à Terrebonne, afin d'y aménager en juillet prochain le centre administratif du conseil regroupé.

Cette offre de \$353,903 est toutefois plus élevée que les prévisions des professionnels.

Elle a été envoyée au ministère de l'Éducation qui aura le dernier mot dans cette affaire.

Rappelons que le ministère avait formellement refusé l'aménagement du vieux couvent en centre administratif malgré des demandes ré-

pétées du conseil scolaire qui a étayé son argumentation sur le fait qu'en juillet il administrera l'enseignement élémentaire et secondaire. Les locaux actuels dans l'école Léopold-Gravel sont nettement insuffisants et cela a été prouvé par de nombreux documents adressés au ministère. Ces approches et démarches nombreuses n'ont pas encore sensibilisé le ministère au problème.

Devant ce refus et s'appuyant sur des textes non équivoques, le conseil a décidé de passer outre et d'entreprendre quand même l'aménagement du futur centre administratif. Une partie de l'engagement financier était alors comblée par des surplus à certains postes et le solde par une taxe de six cents sur l'ensemble des contribuables.

Toutefois, le montant de l'offre de l'Epiphanie Construction dépasse quelque peu les prévisions et il semble que pour combler la diffé-

rence, il faudra imposer un autre sept cents aux propriétaires, sept cents qui sera en partie effacé par une réduction de la taxe scolaire de cinq cents.

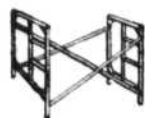
Ces chiffres sont cités sous toutes réserves et ils peuvent être modifiés par des changements qu'on pourrait effectuer au cours des négociations avec le ministère.

Afin de s'assurer tous les appuis, le conseil scolaire a demandé aux deux députés à Québec, MM. Denis Hardy (Terrebonne) et Jean Perreault (L'Assomption), de le rencontrer en réunion privée qui devait avoir lieu à Terrebonne lundi soir de cette semaine.

On aurait alors soumis aux représentants à l'Assemblée nationale les dossiers majeurs qui restent encore en suspens à Québec et qui exigent une solution pratique et rapide. Ainsi, outre le problème du centre administratif, on aurait apporté à l'attention de MM. Hardy et Perreault le dossier d'une troisième école élémentaire à construire dans le territoire, les règles budgétaires et le statut des conseillers scolaires. En somme, un tour d'horizon des nombreux problèmes qui confrontent nos représentants.

MAJOR SERVICE DE LOCATION 477-0045

1662, Phillips Rd., Terrebonne Heights



Location de mixers, drills, sableuses à plancher, rotoculteurs, compresseurs, etc.
Limeur de scies et égoines
Réparation d'outillages



Un café réussi
à la perfection!

Cafetière-filtre automatique de 12 tasses

Vous en savourerez vraiment la différence! Cette fameuse cafetière-filtre Philips infuse 12 tasses de café en huit minutes seulement... d'un café riche, jamais amer! Versez-y simplement du café de mouture moyenne et l'eau, elle fera le reste! De plus, elle gardera votre café à la chaleur idéale. Livrée avec 50 filtres de papier et une cuiller à mesurer.

PHILIPS

40⁸⁴ CH.

Zellers

1125, boul. Moody
Terrebonne
LES GALERIES DE TERREBONNE

Suite à une suggestion de
notre "conseil" scolaire

Québec a approuvé les constructions de deux écoles à Mascouche.

Il ne faudrait pas être trop optimiste mais selon une information recueillie la semaine dernière auprès du secrétaire général du conseil scolaire de Terrebonne, M. Claude Hamer, la suggestion qui sera faite incessamment par le "conseil" scolaire de la région afin de modifier le mot "commission" aurait de bonne chance de "passer" dans la Vieille capitale.

On n'en est encore qu'aux préliminaires en ce domaine car aucune suggestion officielle n'a été faite par nos

"commissaires". Ceux-ci ont d'abord, dans un premier temps, demandé que le ministère de l'Éducation accepte, à compter du 1er juillet prochain, le changement de nom de "Terrebonne" à "Des Manoirs" pour désigner l'ensemble du territoire scolaire.

Dans un deuxième temps, le conseil scolaire suggérerait à Québec de modifier la loi afin d'éliminer des textes le mot "commission" qui ne décrit pas exactement et en bon français l'entité qui régit l'enseignement.

CORRECTIONS

DANS NOTRE ÉDITION DE LA SEMAINE
DERNIÈRE À LA PAGE A-22, L'ITEM

LAMPES ASSORTIES
était offert avec une réduction
de 25% au lieu de 75%

DANS NOTRE ÉDITION DE LA SEMAINE
DERNIÈRE À LA PAGE A-21, L'ITEM

BIG BIG BYE
aurait dû se lire 1.57
au lieu de 7.57


Zellers

LES GALERIES
DE TERREBONNE
1125, Moody
Terrebonne


PLACE DES SEIGNEURS

BEAUSOLEIL

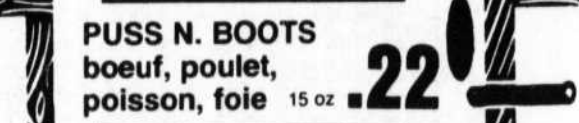
M
E
T
R
O




CONDOR
moutarde
jar. 24 oz. **.46**




BRIGHT
jus de tomate 19 oz. **.25**



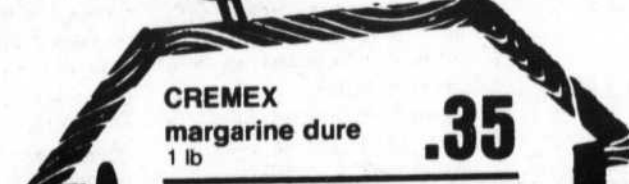
PUSS N. BOOTS
boeuf, poulet,
poisson, foie 15 oz. **.22**



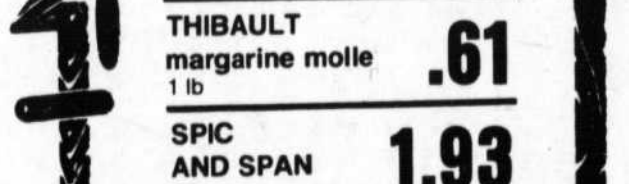
PEP
nourriture
pour chien
boeuf, poulet, foie 26 oz. **.25**



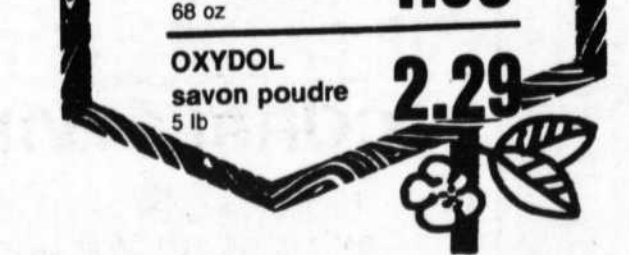
CREMEX
margarine dure
1 lb. **.35**



THIBALT
margarine molle
1 lb. **.61**



**SPIC
AND SPAN**
68 oz. **1.93**



OXYDOL
savon poudre
5 lb. **2.29**

Le supermarché Beausourire
Chez nous, tout le monde sourit
Le service... le sourire... c'est notre affaire!
de l'épicerie... à la qualité des viandes...
en passant par la fraîcheur des fruits et légumes




LONGE DE PORC
bout des côtes
env. 3 lb. **1.08**
la lb



LONGE DE PORC
bout du filet
env. 3 lb. **1.18**
la lb



GIGOT D'AGNEAU
importé
Nouvelle-Zélande
4-4 lb. **1.18**
la lb



**HAUT DE
PATTES DE PORC**
congelées **.39**
la lb


**NOUS VENDONS
DU BOEUF CANADA
CATÉGORIE "A" RUBAN ROUGE**

Il MÉRITE votre confiance...

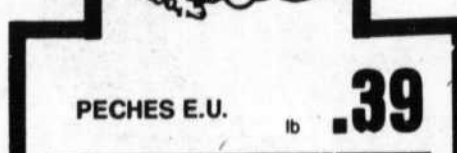


**LE BOEUF PAR EXCELLENCE
SÉLECTIONNÉ DANS L'OUEST
SPÉCIALEMENT POUR MÉTRO**

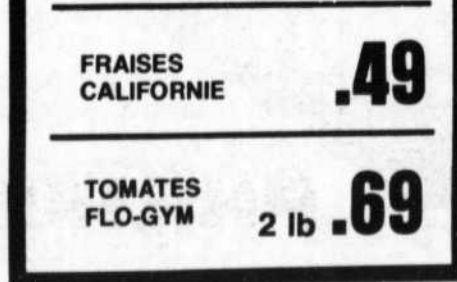
**FAITES CONFIANCE À VOTRE BOUCHER
MÉTRO.**



PECHES E.U. lb. **.39**



**FRAISES
CALIFORNIE** **.49**



**TOMATES
FLO-GYM** 2 lb. **.69**

WHITE SWAN
papier
toilette
coul. ass.
2 roul.
.42

WHITE SWAN
essuie-tout
coul. ass.
2 roul.
.87

529, rue Saint-Louis
666-4158 — Terrebonne

Place des Seigneurs
930, boul.
des Seigneurs
Terrebonne



**le supermarché
Beausourire**

**Chez Métro,
c'est plus facile!**




Remerciements des élus du CLSC LAMATER

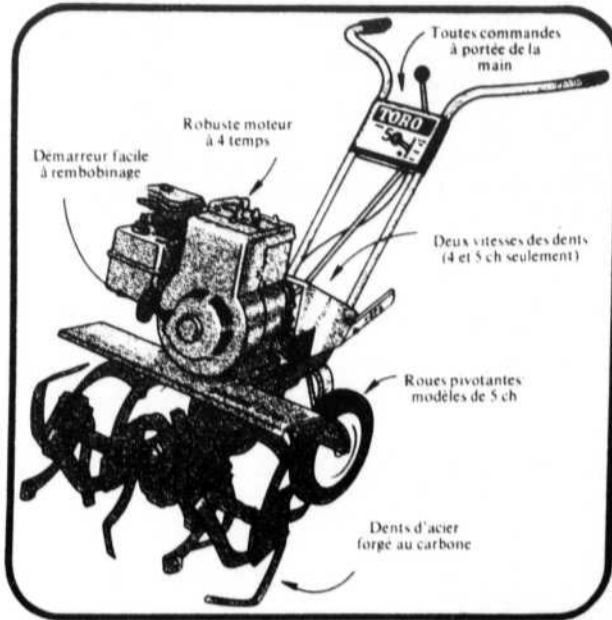
Commencez votre jardin à la bêcheuse Toro

Qu'il soit petit ou grand, Toro a une bêcheuse pour votre jardin.

Large bande de travail de 26" sur tous les modèles. En plus, la fiabilité, l'avancement technique et les gages de sécurité Toro (détails à droite).

Accessoires facultatifs: dents piqueuses et débroussailluses; sillonneur; accessoire Til-Row de culture. Modèles de 3, 4 et 5 chevaux.

Voyez les bêcheuses de tout repos Toro chez votre concessionnaire aujourd'hui même.



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

TORO

TERREBONNE EQUIPEMENT

Vente — Service — Réparation

145, rue Chapleau 666-6661 Terrebonne

L'EQUIPE A VOTRE SERVICE remercie bien sincèrement la population de la région LAMATER de l'avoir élue avec une franche majorité. Quelque 944 personnes ont participé à l'élection. Ceci indique l'intérêt de la population pour les services communautaires de santé et social qu'elle s'attend de recevoir du Centre local de services communautaires (CLSC).

L'EQUIPE A VOTRE SERVICE est composée de cinq personnes de diverses sphères d'occupation, hommes et femmes de différents groupes d'âges, venant des cinq municipalités de la région LAMATER.

Les cinq usagers élus ont comme but de donner à la région LAMATER (Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne, Saint-Louis), le meilleur CLSC de la province; ceci grâce à son personnel qualifié et compétent. Toute la population en profitera surtout si elle continue de participer comme elle l'a fait lors de l'élection.

Différents groupes et organisations ont été sensibilisés par la publicité, la soirée d'information et l'élection. Merci à ceux qui nous ont donné leur support. Nous ne serons pas insensibles à toute revendication d'intérêt communautaire, sans discrimination et ceci en vue du mieux-être du plus grand nombre.

Venez nous voir. Merci à tous.

L'EQUIPE A VOTRE SERVICE: Carmelle Labelle, Huguette Lamoureux, Georges Doré, Jean-Marc Fontaine et Jean-Claude Gauthier.



Les Copains du Côteau ont bien apprécié leurs dix rencontres réalisées dans le cadre du COURS SOINS AU FOYER: les infirmières du C.L.S.C. ont effectué plusieurs démonstrations de techniques pratiques favorisant des meilleurs soins au foyer pour les personnes malades. C'est le mercredi, 2 juin, qu'avait lieu l'examen et la remise des attestations par une infirmière de la Croix-Rouge. De gauche à droite: Suzanne Villamizar, infirmière; Mme Corbeil, la "joyeuse patiente" et Lyse Favreau, infirmière.

TERREBONNE AUTO CENTRE

802, boul. des Seigneurs, Terrebonne, 666-4179

célèbre son 1er anniversaire



Durant la vente se terminant le 9 juin, chaque acheteur d'une voiture neuve ou camion neuf recevra un téléviseur noir et blanc 12" de marque "Quasar" - Gracieuseté de Pieters RADIO T.V. de Mascouche.



TERREBONNE AUTO CENTRE

vous donne la chance de gagner le prix de votre choix

Pour être éligible, il suffit de nous rendre visite, de remplir un coupon d'inscription et de faire ensuite l'achat avant le 31 juillet 1976.

Venez prendre un café et une collation avec nous!

10 CHANCES DE GAGNER LE PRIX DE VOTRE CHOIX!

Un bateau Grew de \$12,000



Ou

\$10,000

en espèces



Ou une autocaravane Funcraft de \$12,000

VENTE-REPARATION-SERVICE SUR VOITURES
BOBCAT - COMET - MONARCH
MONTEGO - MERCURY - COUGAR
CAPRI - METEOR - LINCOLN
ET LA GAMME COMPLETE DE CAMIONS FORD

Nombreux spéciaux durant cette vente-anniversaire





Le CLSC LA MA TER vous informe

Les vacanciers et les touristes du CLSC

Comment ça va les
futurs vacanciers?

Oh! Peut-être que cette
question vous indispose?

Peut-être qu'on tourne en-
core une fois "le fer dans la
plaie"? Car, bien sûr que
vous les attendez avec impa-

tience ces chères semaines
de vacances bien méritées.
Bien sûr que vous avez déjà
pensé à rendre visite à des
parents ou à des amis éloi-
gnés; sans oublier les projets
de voyage que vous caressez
et que vous élaborez depuis
longtemps avec vos amis(es)
ou votre petite famille. Pour
sûr que plusieurs d'entre vous
occuperont une partie de leur
temps à enjoliver leur maison
ou leur chalet avec l'aide de
maman et des enfants qui, bien
entendu, s'il ne fait pas trop
chaud, seront heureux de vous
avoir auprès

d'eux pendant toute la jour-
née. Mais alors, pourquoi pas
vous parler ainsi de vacances
qui vous paraissent déjà trop
courtes? Nous savons pour-
tant que vous êtes impatients
et que ça va peut-être vous
nuire dans votre rendement
au travail...

La raison est bien simple:
c'est que nous autres, du Cen-
tre local de Services Commu-
nautaires (C.L.S.C. Lamater),
on ne veut pas que vous nous
oubliez. On tient à ce que
vous vous souveniez de notre
adresse: 978, boulevard
Moody à Terrebonne, et de
notre numéro de téléphone:
666-2881.

Aussi, si vous gardez bien
en mémoire ces deux rensei-
gnements importants, vous
aurez peut-être la gentillesse,
pendant vos vacances ou
avant de partir en voyage,
de venir nous dire un beau
bonjour; ou du moins, des
membres de l'équipe du C.L.S.C.
Lamater espèrent que vous
leur lâcherez un coup de
téléphone pour qu'ils puissent
vous souhaiter beaucoup de
repos et aussi beaucoup de
plaisir. On compte donc sur
vous, gens de La Plaine,
Lachenaie, Mascouche,
Terrebonne et St-Louis de
Terrebonne pour que vous
placiez le C.L.S.C. Lamater
sur votre itinéraire de visite
ou de voyage.

Le touriste

Il existe plusieurs défini-
tions du touriste qui se res-
semblent en fait pas mal
toutes. Nous vous présentons
celle de la Fédération Interna-
tionale des Journalistes et écri-
vains du tourisme qui se lit
comme suit:

Le Touriste est celui qui ef-
fectue un déplacement pour
un motif quelconque hors de
son horizon habituel; utilise

son temps de loisir pour satis-
faire sa curiosité sous toutes
ses formes et son besoin de
détente ou d'agrément.

(suite à la page A-19)

50 années de journalisme

M. Lionel Bertrand fête
cette année ses 50 ans de
journalisme actif.

De 1925 à 1936 il fut rédac-
teur à L'Avenir du Nord de
Saint-Jérôme, hebdoma-
daire aujourd'hui disparu,
dont le directeur était le dé-
puté fédéral de Terrebonne,
Jules-Edouard Prévost.

Il collaborait également à
L'Etoile du Nord, hebdo de
Joliette.

C'est le 3 décembre 1937
que parut son propre hebdo-
madaire sous le titre La Voix
des Mille-Iles dans lequel il
oeuvre depuis avec son frère
Georges qui en est l'éditeur.



On retrouve maintenant au C.L.S.C. Lamater cinq (5) auxiliaires familiales qui aiment bien leur travail et qui sont des plus enthousiastes. Cet été, leur travail devrait surtout s'exercer auprès des handicapés et des personnes du 3e âge. On remarque ici, dans l'ordre habituel: Huguette Soucy de La Plaine; Esther Nagy de St-Louis-de-Terrebonne et enfin Jacque L'homme de Mascouche.

JEANERATION

SUPER SPECIAL
WRANGLER COTON BROSSÉ

\$6.98

première qualité,
26 à 36, rég.: \$17.98 pour

(1,000 paires)

UN AUTRE GRAND SPECIAL
JEANS DENIM POUR DAMES

de première qualité **\$12.98**



JEANERATION

Votre
boutique

**GALERIES DE
TERREBONNE**

Vente de toute beauté!



Une peinture d'extérieur très appréciée des virtuoses,
ce latex monocouche est digne de votre maison.

En vente au prix de
\$12.48



Cet émail porcelaine semi-lustré est d'une blancheur
éclatante et résiste aux lavages répétés.

En vente au prix de
\$14.98



Ce latex d'intérieur saura vous inspirer,
car il s'applique en un tour de main.

En vente au prix de
\$10.28



CROWN DIAMOND

... et vous êtes artiste!

QUINCAILLERIE A-MART

950, boul. des Selgneurs
Terrebonne

666-6153

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHEZ

L - M AUTO enr.

EN GRAND SPECIAL

50

automobiles
des années
1970 à 1975
en excellente condition

UN MOIS DE
PLEINE GARANTIE

Faites des économies
en achetant dans la région

- Financement sur place
- Taux bancaire jusqu'à 42 mois

**SERVICE DE REPARATION
SIX JOURS PAR SEMAINE**

Nouveau gérant: M. F. Bourgeois
Heures d'affaires: 9h a.m. à 10h p.m.

477-0426

L - M AUTO enr.
AU COIN DE L'AUTOROUTE 640
ET CHEMIN GASCON

LES GENS D'ICI...

par Lisette Lapointe-Massicotte



Joseph-Edouard Sarrazin, cultivateur

Dès les premiers temps de Lachenaie, en 1647, lorsqu'on concéda pour la première fois la seigneurie à Pierre Le Gardeur, sieur de Repentigny, les premiers Sarrazin s'établirent le long de la rivière des Mille-Iles. Quand vous êtes le descendant d'une aussi longue lignée de

fiers pionniers, il va sans dire que vous êtes attachés à votre village natal. Joseph-Edouard Sarrazin, comme ses ancêtres, a passé toute sa vie à cultiver la terre, ce qu'il fait toujours d'ailleurs.

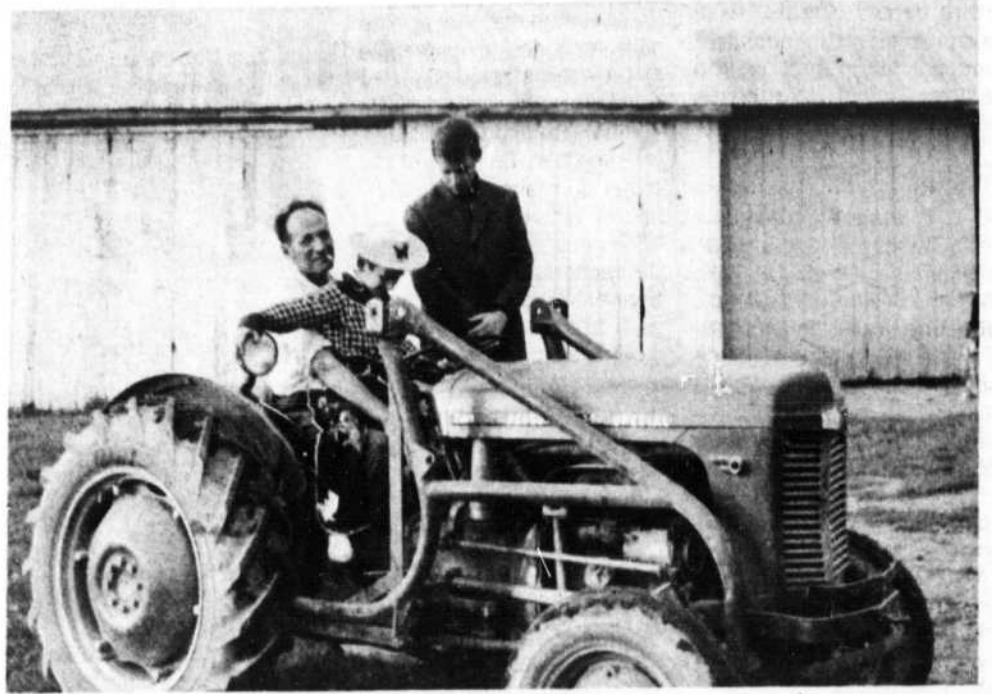
"Je n'ai jamais connu autre chose que la terre, dit-il, mon père qui a maintenant 89

ans, nous a élevés sur une ferme et c'est là que j'ai appris à tant aimer nos rivières, nos arbres et nos champs. Il ne faudrait surtout pas qu'on ne construise partout sur nos belles terres fertiles quand il y a tant d'autres endroits tellement plus propices aux développements domiciliaires. Prenez le coteau de sable, par exemple. C'est un très beau site de quarante milles carrés qui va jusqu'à Sainte-Anne des Plaines. Ce n'est pas cultivable; alors pourquoi ne pas choisir des endroits comme ça pour la construction? Le comté de l'Assomption a toujours été considéré comme le jardin de la province de Québec; mais si ça continue, nos enfants vont manquer de nourriture et d'oxygène... C'est tellement important les espaces verts... Tenez, regardez, j'ai planté 750 érables argentés l'an dernier. Quand mes petits-enfants vont être grands, ils auront un beau boisé le long de la rivière Saint-Jean-Baptiste".

Comme c'est rafraichissant d'entendre parler les Sarrazin. Ils ont tous hérité de cet amour de la nature. De la belle maison de pierre que Jos.-Edouard Sarrazin a construite, on aperçoit le potager et au fond, la rivière bordée d'arbres. "Il y a de la place, mes enfants pourront se construire ici sur la terre".

Mariés depuis quarante-et-un ans, monsieur et madame Sarrazin ont eu huit enfants: Claude, Edouard, Jean-Paul, Jeanne d'Arc, François, René, Anne-Marie et Francine. Une tragédie, survenue il y a trois ans, leur a fait perdre Claude, l'aîné. Qui ne se souvient pas de la noyade d'un jeune policier à la Ronde, alors qu'il tentait de secourir son collègue et une jeune femme qui se noyaient. Ce terrible accident a beaucoup marqué les Sarrazin qui sont très près les uns des autres.

Les douze petits-enfants de J.-E. Sarrazin sont sans doute la plus belle récompense de son travail acharné depuis cinquante ans. "Ils ont la chance de s'instruire, aujourd'hui, dit-il. Après l'école, du rang, j'ai dû arrêter pour travailler à la terre, chez nous. Ma mère est décédée, j'avais dix ans et le dernier avait trois semaines. Il fallait aider mon père. On cultivait le tabac et on avait des vaches... Quand on avait un peu de temps, on allait bucher, ou battre au moulin. Ca nous payait dix cents de l'heure! C'était pas beaucoup, mais ça aidait... On a été habitué à travailler dur."



Ce qui compte le plus, pour M. Sarrazin, c'est de sauver ce qui reste de terres arables, au Québec. Il montre ici à des jeunes comment opérer un tracteur.

Vers les années 35-36, Lachenaie était un beau village rural. Les terres s'étendaient jusqu'à Mascouche, et le plaisir des jeunes était d'aller chasser le renard et même le chevreuil à quelques milles seulement du village. L'été, c'était la pêche dans la rivière Saint-Jean-Baptiste et dans la rivière des Mille-Iles. "On n'était pas exigeants, on avait des loisirs simples, mais ce sont de si beaux souvenirs". "Mon grand-père se souvenait même du temps où tout le village accourait lorsqu'un bateau jetait l'ancre dans le petit port de Lachenaie. Tout le transport se faisait par bateau car la rivière était canalisée, en ce temps-là, et les enfants passaient des heures à regarder les marins décharger charbon, sucre et mélasse..."

"C'était l'époque où on bâtissait le pont Matte tous les printemps et où on le défaisait à l'automne pour qu'il ne soit pas emporté par les glaces".

"Ma femme et moi, on a essayé de donner tout ce qu'on a pu à nos enfants. Ils ont fait des études et ils sont bien installés maintenant. Anne-Marie vit encore avec nous; elle est infirmière. Elle a travaillé deux ans avec SUCO en Afrique. Nous sommes allés la voir là-bas; ça été notre premier voyage, c'était en 1970. Elle nous a fait visiter la Tunisie et l'Espagne. On apprend beaucoup en rencontrant les gens d'autres pays".

Les Sarrazin sont allés rejoindre leur fille, Francine, qui étudiait l'espagnol à l'Université de Madrid en 1971 et, avec elle, ils ont parcouru l'Espagne, le Maroc, puis l'Allemagne, la Belgique et la Hollande. "De tous les pays que nous avons visités, c'est la Hollande que je préfère, affirme M. Sarrazin. Pas de pollution,

les gens se promènent à bicyclette; les terres sont propres et riches. Ils ont construit des digues pour que la mer ne monte plus dans la prairie; les fermes sont petites et les bâtiments sont à même les maisons... Les gens sont simples et accueillants. C'est le cultivateur qui "fait sa terre..."

Même dans des conditions difficiles, tout est possible quand on veut".

Il y eut ensuite un troisième voyage. Avec leur fils Eddie et sa femme Louise, le couple Sarrazin a appris à connaître l'Italie, la Suisse et la France en 1974. "Mais le Québec reste le plus bel endroit au monde, dit Monsieur Sarrazin. A condition cependant,

qu'on ne le gaspille pas, à condition qu'il nous reste encore des terres arables pour nourrir nos gens dans quarante, cinquante ans... à condition qu'on garde des arbres autour de nos maisons. A chaque fois qu'un enfant naît, il faut planter un arbre; c'est la loi de la nature..."

Malgré ses soixante ans, Jos.-Edouard Sarrazin cultive encore sa terre. Il se limite maintenant au grain et au foin et c'est peut-être sa dernière année. L'an prochain, il espère avoir plus de temps à consacrer à sa famille.



Joseph-Edouard Sarrazin, cultivateur et maire de la ville de Lachenaie.



A 16 LA REVUE DE TERREBONNE, mercredi 2 juin 1976

M. et Mme Sarrazin, le jour de leur mariage, il y a une quarantaine d'années.



A l'âge de 18 ans, Joseph-Edouard Sarrazin avait déjà l'allure fière qui le caractérise aujourd'hui.

Joseph-Edouard Sarrazin, cultivateur

La mairie

Jos-Edouard Sarrazin, a toujours milité en politique. Organisateur libéral pendant quarante ans, conseiller municipal pendant quatre ans et maire depuis plus de treize ans maintenant, il a consacré une grande partie de son temps au bien-être de ses concitoyens.

Il y a trois ans, la population de Lachenaie était de deux mille habitants; aujourd'hui, elle est de six mille. Une ville qui triple en trois ans, ça implique une foule de changements tant administratifs que socio-économiques, ce à quoi la ville de Lachenaie n'a pas échappé. Deux secteurs principaux sont en plein essor, le secteur est et le secteur ouest. Tous les deux sont concentrés près des sites futurs d'usines de filtration où il sera possible d'obtenir des services vitaux à des prix abordables.

Il y a trois ans, la municipalité fonctionnait avec un seul employé à temps partiel.

Cette année, la ville emploie cinq personnes à plein temps. La situation dans les écoles est difficile car on manque d'espace pour tous les nouveaux arrivants. Au printemps, la situation est critique car on a construit sur des terrains trop bas et la rivière des Mille-Iles envahit la ville.

Malgré tout, l'administration municipale espère une situation meilleure à l'avenir.

Les temps sont difficiles, et il semble que ce soit pareil partout au Québec, mais le gouvernement provincial n'a accepté aucun règlement depuis novembre 1975, pour tout travail de voirie ou autre, ce qui n'aide pas la ville à offrir de nouveaux services à la population. Chaque année, il se fait à Lachenaie pour environ deux à trois millions de travaux publics, et cette année, suite au silence de Québec, rien ne peut se faire.

Les finances de la ville sont bonnes et elle n'est qu'à 19% du pouvoir d'emprunt comparativement à 28% il y a trois ans.

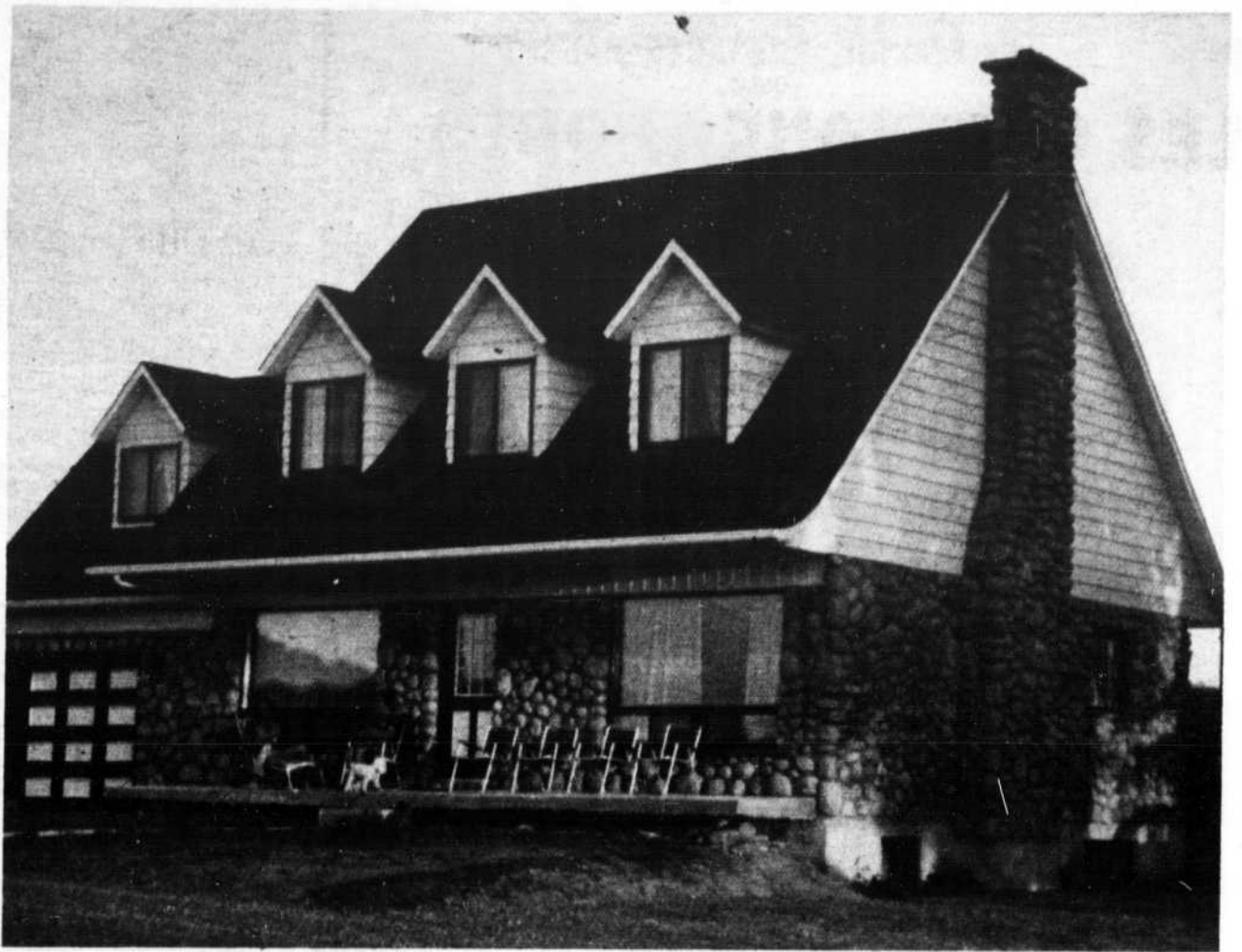
Plusieurs projets d'envergure sont en marche, dont le parc industriel de Lachenaie et on espère relocaliser les Services municipaux dans un véritable hôtel de ville le plus tôt possible. Le plus grand projet du maire Sarrazin est le creusement de la rivière des Mille-Iles à partir de l'église de Lachenaie jusqu'à Terrebonne. Il va sans dire que ce projet n'est pas d'ordre municipal, mais un projet national.

Il y a treize ans, trente-deux maires de municipalités concernées se sont rendus à Ottawa pour faire valoir leur point de vue. Le coût de cette entreprise: \$12,000,000 à l'époque. Mais le résultat de ces travaux serait la fin des inondations qui sont une calamité pour la région. Cette année, les réclamations de 172 familles se sont chiffrées à approximativement

\$264,000.00. Le maire de Lachenaie a préféré ne pas déclarer sa ville comme zone sinistrée, car semble-t-il, les assurances personnelles des citoyens n'auraient plus été en vigueur. Ce problème crucial pour toutes les municipalités riveraines est loin d'être solutionné. Beaucoup d'argent va aller combler le déficit des Olympiques, mais combien ira pour remédier définitivement à la situation chronique des inondations?

Mais la priorité du maire Sarrazin demeurant la qualité de vie pour les citoyens présents et futurs de Lachenaie, il a pris des mesures pour le moins inusitées et exemplaires afin de garantir à tous la possibilité de se récréer chez eux dans les années à venir.

Pour éviter que tous les espaces verts facilement accessibles ne soient occupés par des constructions de toute sorte, il a réservé quatre-vingt-dix arpents au bord de



Cette maison a été récemment construite par M. Sarrazin, lui-même. Située sur la rue Charles-Aubert, dans le secteur "ouest" de Lachenaie, elle est l'orgueil de ses propriétaires.

la rivière Saint-Jean-Baptiste et la rive entière de la même rivière pour fins de parc disponible à toute la population. Voilà un geste qui devrait être imité par nombre d'administrations municipales si on ne veut pas se retrouver dans dix ans obligés de parcourir 50 ou 100 milles pour respirer, pêcher ou tout simplement marcher dans nos rivières...

Le maire Sarrazin est un homme simple et accueillant, mais surtout un grand ami de la nature. Sa famille représente tout pour lui. C'est pourquoi, il a décidé, afin de pouvoir leur consacrer tout son temps, de ne plus se représenter à la mairie à la fin de son mandat. "C'est devenu difficile; on est dans une ère de protestation... Le temps est venu pour, un plus jeune de prendre la relève."

Quarante ans de politique, ça représente une vie au service d'un idéal. Joseph-Edouard Sarrazin a maintenant droit au repos et à la tranquillité; plusieurs citoyens de Lachenaie seront sans doute peinés d'apprendre son départ, mais sa famille sera heureuse de le retrouver.



Un souvenir heureux pour le maire Sarrazin: celui du 21 octobre 1973, alors qu'il avait été élu par acclamation.



Une photo récente de M. et Mme Sarrazin (Marguerite Clark).

LA REVUE DE TERREBONNE

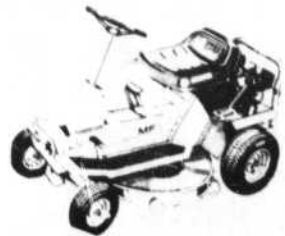
LA REVUE DE
TERREBONNE
C'EST UN JOURNAL COMPLET

apporte chaque semaine à ses milliers de lecteurs une information aussi complète que possible dans tous les domaines. On peut s'abonner au journal en composant 666-3719.

LA GRANDE PUISSANCE MASSEY
CHEZ
BERTRAND SPORTS

SPECIAL sur
TONDEUSE A SIEGE
MASSEY

6 H.P.
Rég.: \$750.00
Spéc.:
\$559.95



8 H.P.
Rég.: \$850.00
Spécial:
\$699.00

TRACTEUR POUR LE JARDIN,
PELOUSE ET LA NEIGE
MF 8 H.P. A MF 16 H.P.

Avec l'achat d'un tracteur au prix régulier
vous pouvez obtenir une souffleuse d'une
valeur de \$360.00 pour la modique somme de \$50.00
OU

Vous pouvez obtenir un motoculteur
d'une valeur de \$525.00 (16 H.P.)
pour la somme de **\$100.00**



(PLAN DE FINANCEMENT:
10% SUR PAIEMENT COMPTANT
10% D'INTERET
SUR PAIEMENT D'UN AN.)

MF
Massey Ferguson

DE PLUS MOTOCULTEURS a gazoline - Articles de peche
864, des Cèdres, Mascouche, 477-5687



LE DIMANCHE 6 JUIN, à 14h. les téléspectateurs sont invités à assister à la sélection de l'équipe nationale d'athlétisme du Canada, dans le cadre de la série l'Univers des Sports au canal 2 de Radio-Canada. A 15h30, le duo Yvon Blais et Jean Bernard (notre photo) décriront du salon de quilles Laurentien, les duels que se livreront les meilleurs quilleurs canadiens. Rappelons que M. Jean Bernard est courtier en assurances et qu'il a son bureau au 183, rue Sainte-Marie, à Terrebonne.



CETTE TORTUE DE 28 LIVRES a été recueillie dans la rivière Mascouche, à la hauteur de la Côte Saint-Phillipe mercredi soir de la semaine dernière par M. et Mme Daniel Villeveuve pêchait dans la rivière lorsqu'ils ont aperçu cette grosse tortue qui devait être bien surprise de se trouver là. Nous avons recommandé à Daniel et Ginette de s'adresser au service des parcs de Montréal afin de disposer de cette bête pour le Jardin des Merveilles.

Lettres patentes

La Gazette Officielle du Québec, en date du 15 mai, publie une liste des compagnies nouvellement formées. Celles-ci sont de la région couverte par LA REVUE:

Association de Chasse et Pêche de Mascouche, à Mascouche.

Centre d'Accueil Lorrain Inc., au 1131, rue Saint-Louis, Terrebonne.

Les Coffrages Roxy Inc., au 952 Place Comtois, Terrebonne.

Garage du Plateau Inc., au 1423 chemin Gascon, Mascouche.

Meubles Canadiens Mouska Inc., au 347A, montée Gagnon, Sainte-Anne-des-Plaines.

Pizzeria Paquale Inc., au 733, rue Saint-Isidore, Laurentides.

Les Productions André Richard Inc., au 1301 rue Bellevue, Mascouche.

PFU

474-2407

NOUVEAU:
PISCINE MONOCOQUE
LA SILHOUETTE

HATEZ-VOUS
DU 2 JUIN AU 16 JUIN
EN SPECIAL

\$2,995.00

Rég.: \$3,495.00

PISCINES
FIBRE DE VERRE P.Q. INC.
vous offre
3 modèles

Fini les problèmes d'installation

Fini les toiles qui percent

Fini les côtés qui écrasent aux rigueurs de l'hiver

LA RENALE **L'OLYMPIE**

AUCUNE DETERIORATION POSSIBLE

INSTALLATION RAPIDE

FACILE D'ENTRETIEN, AUCUNE PEINTURE

FINI LES INQUIETUDES

EQUIPEMENT INCLUS

HORS-TERRE / MANUFACTURE FIBRE DE VERRE P.Q. INC. / USINE D'EXPOSITION
OU CREUSEE

OUVERT 9H A 21H TOUS LES JOURS

DIMANCHE: 13H A 18H

3394, boul. Ste-Marie (parc industriel coin rte 25)

Mascouche



FAITS & GESTES

par Aimé Despatie

Les lancements d'hebdomadaires à distribution gratuite sont tellement nombreux que bientôt il faudra en parler chaque semaine. Ainsi, après **Le Rive Nord** distribué surtout dans la région de Sainte-Thérèse, on a distribué la semaine dernière un journal qui porte comme en-tête le drôle de nom de **NO-RINFO INC.** l'hebdomadaire des Basses Laurentides, sans doute l'abréviation de Nord Information, édité du 185, boulevard Ducharme à Sainte-Thérèse. Nos confrères **La Voix des Mille-îles** et **Le Progrès**, pour leur part, continuent leur petit bonhomme de chemin comme si de rien n'était. Et ils attendent dans le détour ces publications pour la plupart du temps aussi éphémères que la rose du matin.

Nous avons remarqué dans une des dernières éditions du journal Rive Nord que le nom de notre consœur en journalisme, France Desjardins n'était plus inséré comme directrice de la publication.

Il nous semble qu'il n'y a pas grands efforts qui se font de la part des conseils municipaux de Lachenaie et Mascouche à propos de l'implantation industrielle dans ces territoires. Il est sans doute plus facile de laisser venir les investissements privés pour l'établissement de commerces, car il n'y a pas tellement de démarches à faire pour cela, tout vient naturellement et il suffit d'émettre des permis. Pourtant, des efforts devraient être faits par les responsables afin d'amener dans la région des entreprises industrielles, sources d'emplois et de revenus intéressants pour tout le territoire.

Il ne faut pas jeter la pierre à ces conseils tout de même. Ils en ont assez de se débattre avec les fonctionnaires à Québec pour la moindre pécadille. Les maires et conseillers de ce temps-là courent à droite et à gauche dans l'espoir de plaire à tout le monde en même temps.

Au cours de la soirée en hommage au notaire Léopold Gravel, samedi soir dernier, il nous a fait extrêmement plaisir de serrer la main à un ancien député du comté de Terrebonne, M. Hector Perrier, qui fut aussi secrétaire de la province et juge à Montréal. "Hector", malgré son âge avancé et son état de santé, avait tenu à saluer ses amis de Terrebonne et nous lui en savons gré.

Dans toute cette affaire de manifestation devant les domiciles des maires Forest et Paquin, à Mascouche et à Terrebonne, il n'y a qu'un mot à dire: les manifestants de Mascouche-Heights se sont trompés de portes. C'est devant celle du ministre Goldbloom qu'ils devraient aller frapper; c'est lui (et ses fonctionnaires) qui retarde l'agrandissement de la centrale de filtration. Les manifestants auraient dû écouter le ministre lors d'une interview au canal 12 la semaine dernière alors que M. Goldbloom a déclaré que "la centrale de filtration à Terrebonne n'était pas une priorité pour le moment."

Me Hardy au chantier olympique

Le ministre des Communications et député de Terrebonne, Me Denis Hardy, fera une visite du chantier olympique le vendredi après-midi 4

juin, à compter de 15h. Les journalistes de son comté ont été invités à l'accompagner durant cette visite.

VACANCIERS...

(suite de la page A-15)

Même si cette définition du touriste touche les aspects suivants: déplacement des gens à l'intérieur ou à l'extérieur de la région Lamater; satisfaction de leur curiosité et besoin de détente ou d'agrément, on peut dire qu'elle n'insiste pas assez fortement sur la considération qui fait ressortir que: "le Tourisme a comme premier avantage de favoriser les relations, les échanges entre deux (2) catégories de personnes, soit ceux qui se déplacent (les visiteurs) et ceux qui reçoivent (les visités). De là l'importance de l'accueil qui vise à donner aux touristes l'envie de revenir".

Enfin, quand vous viendrez au C.L.S.C. Lamater, considérez-vous donc comme des touristes. Soyez assurés que nous vous ferons un accueil chaleureux qui vous donnera certainement l'envie de revenir nous

Un disque pour Hubert et Huguette

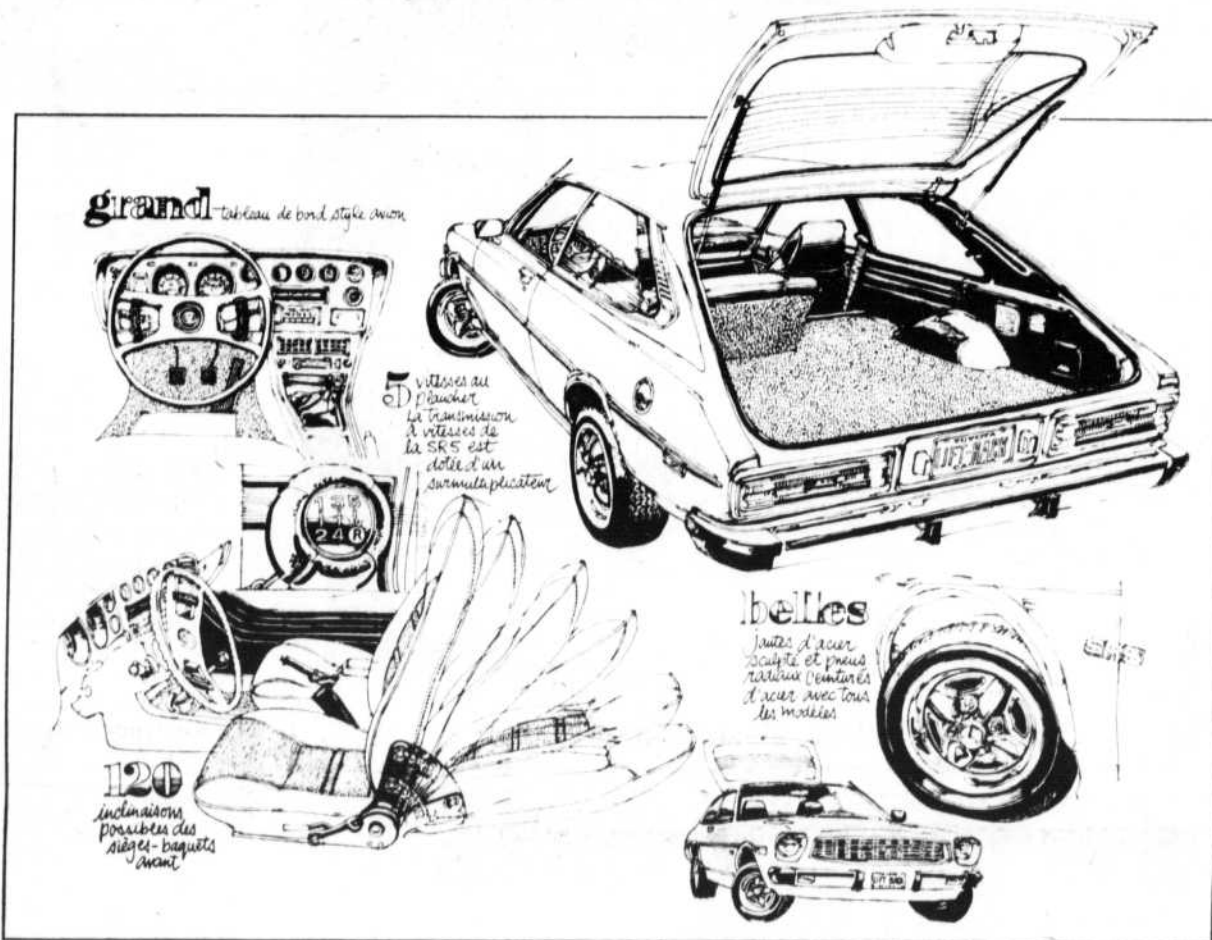
Les chanteurs Hubert (Leclerc) et Huguette bien connus dans la région, chantent deux chansons dans un nouveau disque distribué par la Société K-Tel qui sera mis en vente d'ici quelques jours au Québec. Huguette a composé les paroles d'une des chansons sur ce nouveau 45 tours.

Hubert et Huguette étaient du spectacle présenté la semaine dernière à Mascouche.

voir souvent. Sans compter que vous serez à même de profiter de toutes sortes d'informations, tout en recevant des services médicaux, sociaux et communautaires appropriés à vos besoins.

A bientôt!

NOUVELLE VERSION DU MODÈLE DE VOITURE QUI SE VEND LE PLUS AU MONDE.



L'an dernier, il s'est vendu plus de Toyota Corolla que de toute autre voiture.

La même chose est en passe de se répéter, cette année, car la nouvelle Toyota Corolla Liftback fait déjà sensation partout.

DES SIÈGES ARRIÈRE QUI SE REPLIENT JOLIMENT.

Quand on ouvre le hayon de la Toyota Corolla Liftback, on est surpris d'abord de l'énorme capacité de logement de cette petite voiture (28 pieds cubes!) et de la belle moquette qui en tapisse le fond. Mais il y a plus: les sièges arrière se replient. Vous ne rabattez qu'un dossier, et déjà vous avez

beaucoup plus de place, tout en accommodant une troisième personne. Si vous le préférez, vous pouvez encore rabattre les deux dossiers, et vous avez alors une vraie familiale.

UN ÉQUIPEMENT D'ORIGINE PAS ORDINAIRE.

L'équipement d'origine de la Toyota Corolla Liftback est considérable. Il comprend des freins à disque à l'avant, des pneus à carcasse radiale ceinturés d'acier, des sièges avant entièrement inclinables, des désembueurs aux glaces latérales, des

bouches d'air chaud sous les sièges arrière, un dégivreur électrique à la lunette arrière, etc.

ON EN A POUR TOUS LES GOÛTS.

La nouvelle Liftback n'est qu'un des nombreux modèles de Corolla offerts par Toyota. La "famille" Corolla comprend aussi en effet des 2 portes, des 4 portes et des familiales, sans oublier la toute nouvelle et très extraordinaire Liftback SR5.

TOYOTA



La Corolla Liftback SR5

LA TOYOTA COROLLA LIFTBACK. UNE DURE À BATTRE!

Des milliers de personnes ont manifesté leur mécontentement devant la pénurie d'eau

(PV) Dans la nuit de samedi à dimanche et dans celle de dimanche à lundi, des milliers de citoyens de Mascouche ont manifesté leur indignation devant le fait que l'eau potable avait été coupée depuis plusieurs heures.

La première manifestation s'est déroulée dans la nuit de samedi à dimanche alors que des centaines d'automobilistes se sont rendus chez le maire Forest pour manifester bruyamment leur exaspération. Ils se sont ensuite rendus à Terrebonne puis sont revenus dans le secteur Mascouche-Heights, où on a même allumé un léger incen-

die pour forcer les autorités à ouvrir la valve d'eau qui alimente ce secteur.

Dimanche soir, la manifestation a été encore plus bruyante et beaucoup plus incommodante alors que la rue Saint-Louis, à Terrebonne, a été complètement bloquée pendant plusieurs heures et que les manifestants ont attendu (en vain) l'arrivée du maire Paquin. Ils en furent toutefois quittes pour retourner chez le maire Forest, à Mascouche, où celui-ci leur adressa la parole pour leur promettre une action urgente afin de remédier à la situation, du moins temporairement.

Si l'on fait exception de quelques gestes isolés et apparemment sans conséquence, les manifestants n'ont fait preuve d'aucune violence et d'aucun vandalisme et les éléments les plus sensationnels que les quotidiens ont pu souligner sont surtout les remarques empreintes d'humour adressées aux administrateurs municipaux et aux policiers qui, il faut bien le souligner, ont fait preuve de beaucoup de patience envers les manifestants.

Même si plusieurs personnes ont condamné ces manifestations, il est certain qu'el-

les sont à l'origine de la réunion d'urgence qu'on tenu des représentants des quatre

municipalités et qu'elle a sûrement contribué à rendre possible la présence du directeur

du Service de l'Environnement, à la réunion qui devait avoir lieu mardi après-midi.

Le maire Paquin au maire Forest: "Demandez aux gens de votre ville de se tranquilliser"

(PV) Le maire Paquin était absent, lors des manifestations de la dernière fin de semaine mais cela ne l'a pas empêché de prendre connaissance des rapports qu'on en a fait dans les journaux et il a tenu à préciser qu'il n'était pas tellement d'accord avec de telles manifestations. Il a demandé au maire Forest de "calmer" les gens de son sec-

teur et ce dernier lui a répondu qu'il comprenait l'exaspération des gens concernés et qu'il lui était bien difficile d'empêcher les gens de manifester leur mécontentement.

Le maire Paquin et le maire Forest sont toutefois tombés d'accord pour affirmer que le "cassage de gueule" et le vandalisme ne pourraient arranger les choses.

Inqlis

comble tous vos désirs et même davantage.



Inqlis

conçoit et fabrique ses appareils en pensant minutie. Inqlis veut qu'une fois installées chez vous, toute lessiveuse et toute sècheuse lave et sèche minutieusement votre linge. Voyez l'expert Inqlis...

Les Ameublements

MEMBRE

prestige

roger ouimet inc.

704, RUE SAINT-PIERRE TERREBONNE

336-2949

666-4119

Le ministre Goldbloom: "La centrale de filtration n'est pas un projet prioritaire".

Plusieurs citoyens nous ont téléphoné au journal mentionnant le fait que le ministre Victor Goldbloom des Affaires municipales aurait dit sur les ondes du poste de télévision CFCF can1 12 que "la centrale de filtration de Terrebonne n'était pas un projet prioritaire".

Joliette reçoit une ordonnance de Québec pour une nouvelle centrale de filtration

Le ministère de l'Environnement du Québec vient d'émettre une ordonnance à la ville de Joliette afin d'exécuter sans délai les travaux de construction d'une nouvelle usine de filtration, selon les plans déposés et approuvés par le directeur des services de protection de l'environnement en juillet 1975.

Selon les estimés préliminaires, cette usine coûterait

au moins \$9 millions.

La première usine de filtration avait été construite en 1931 et agrandie en 1955-1956 afin de porter la capacité à six millions de gallons d'eau par jour alors que la demande actuelle en eau peut atteindre huit millions de gallons par jour en période de pointe. La ville alimente les municipalités de Saint-Paul, Notre-Dame - des - Prairies et Saint-Charles Borromée.

UN NOUVEAU SERVICE POUR LES REBUTS COMMERCIAUX



Nous mettons à la disposition des commerçants des contenants à rebuts de toutes les grandeurs que nous recueillons régulièrement

POUR INFORMATIONS

Rés.: 666-1704 Bur.: 666-6501

Les Entreprises Sanitaires
Réal Enr.

Real Bisson, prop.

Les représentants des quatre municipalités adoptent des mesures d'urgence pour solutionner le problème de la pénurie d'eau potable

(PV) C'est à 14 heures, lundi, que les maires des quatre municipalités se sont rencontrés pour trouver une solution au problème de la pénurie d'eau qui avait, comme on le sait, pris une ampleur considérable au cours des derniers jours. Les manifestations ont été bruyantes, à Mascouche et à Terrebonne, au cours de la dernière fin de semaine et il semble que cela ait "aiguillonné" les représentants municipaux des quatre villes pour faire activer les choses.

Couper et rétablir l'eau partout en même temps

L'élément principal de la rencontre de lundi a sans doute été la décision (acceptée par les représentants des quatre municipalités) de couper l'eau en même temps, dans les quatre municipalités et d'ainsi éviter que certains groupes de citoyens soient totalement privés d'eau, pendant plusieurs jours, alors que d'autres citoyens ont de l'eau en tout temps. En dépit des objections de certains représentants de Terrebonne, le maire Paquin a pris sur lui d'accepter une telle proposition, à cause des circonstances exceptionnelles vécues présentement et de l'importance vitale qu'il faut accorder à l'approvisionnement en eau.

M. Guy Saint-Pierre avait fait valoir que des coupures d'eau fréquentes causeraient des problèmes, lors de la remise en pression mais l'ingénieur Papin a rétorqué que Mascouche vivait ce pro-

blème, quotidiennement, et que la remise en pression se ferait sans difficulté après quelques "coupures". M. Saint-Pierre faisait allusion à la rouille qui peut se dégager des tuyaux lorsque la pression est enlevée puis rétablie.

La cause principale: l'arrosage.

Il ne fait pas de doute, dans l'esprit des représentants des quatre municipalités, que l'approvisionnement en eau pourrait être maintenu en tout temps si tous les citoyens respectaient l'interdiction d'arrosage présentement en vigueur. Il suffirait que l'on puisse contrôler efficacement l'application de ce règlement et on pourrait vraisemblablement assurer de l'eau à tous, sans interruptions.

C'est pour essayer de contrôler l'observation de ce règlement que les quatre maires (ainsi que des conseillers et officiers municipaux) ont décidé de demander une ordonnance spéciale permettant aux représentants autorisés de procéder à des coupures d'eau aux citoyens qui utilisent leur boyau d'arrosage pour les gazons et les pelouses. Si les représentants municipaux obtiennent satisfaction, les employés municipaux couperaient automatiquement l'eau aux citoyens récalcitrants et il leur faudrait déboursier une somme de \$100 pour faire rétablir la pression.

Il ne fait pas de doute qu'une telle procédure réduirait considérablement le gaspillage d'eau et, de l'avis de tous, on pourrait ainsi éviter les interruptions.

Les remplissages de piscines, c'est fini!

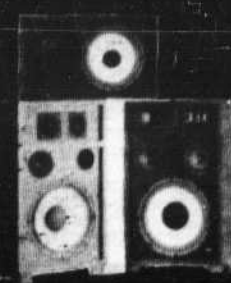
Les quatre conseils espèrent également obtenir une ordonnance pour devancer l'entrée en application du règlement pour le remplissage des piscines. Si leur demande est acceptée, les remplissages de piscines seraient interdits à compter de maintenant et cette mesure serait appliquée tant et aussi longtemps que la pénurie d'eau n'aurait pas été corrigée.

Ces trois mesures constituent l'essence des moyens d'action envisagés pour trouver une solution aux problèmes de pénurie d'eau, dans notre région. Les représentants de La Revue espèrent toutefois obtenir les résultats de la rencontre qui devait avoir lieu entre le directeur du Service de l'Environnement et les représentants de Lachenaie, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne, mardi après-midi, à Montréal. Si tel est le cas, les renseignements obtenus seront publiés ailleurs, dans ces pages.

De l'eau lavalloise

Le maire Forest a également demandé que l'on s'efforce de tirer profit des réserves d'eau qui existent présentement dans certains secteurs de Ville Laval, par l'entremise de la conduite qui relie présentement l'aqueduc Saint-François à celui de Terrebonne. Le maire Paquin a tenté (sans succès) de rejoindre le maire de Laval, à cet effet, et cette solution pourrait réduire l'ampleur du problème, du moins pendant un certain temps.

CLAUDE ELECTRONIQUE



CLAUDE BEAUDOIN, PROPRIETAIRE

Vente et installation de radios et tapes dans automobiles, de marque

715, rue Saint-Louis
Terrebonne

666-7906



CENTRE PISCINES REPENTIGNY INC.

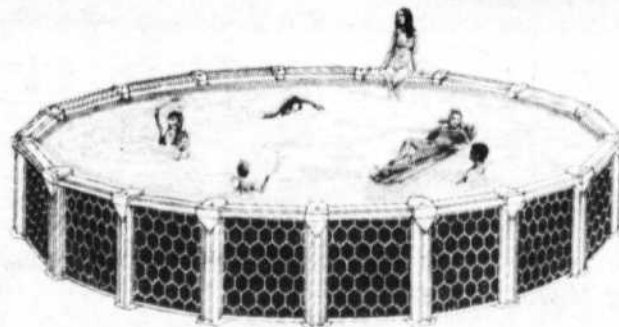
VENTE ET SERVICE

545 NOTRE DAME

TEL.: 585-0100

à 10 minutes de Mascouche et Terrebonne

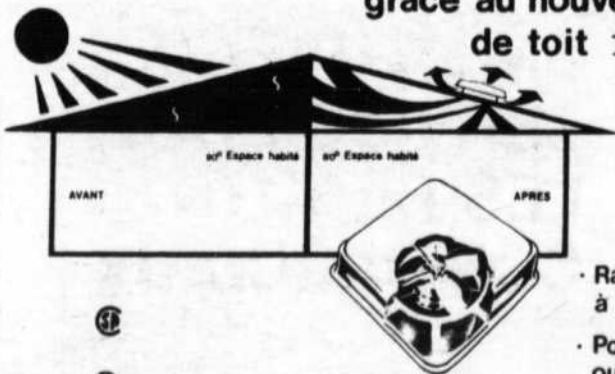
Piscines acier et vinyle, mur 42" hauteur.
Vinyle 30 gauge.
Aussi piscines fibre de verre et béton



LIVRAISON IMMEDIATE

Piscines hors-terre de marque Coleco - Vogue - Flipper
Aussi: accessoires et équipements de marque Jacuzzi

Cet été... profitez de la fraîcheur, grâce au nouveau ventilateur de toit KOOL MATIC



- Rafraîchissement de la maison à peu de frais
- Pose facile... par l'acheteur ou le fournisseur
- Commande automatique
- Allège la tâche du climatiseur
- Epargne de l'énergie
- S'installe sur toute maison

françois lespérance inc.
1505, chemin Gascon, Terrebonne, Qué. J6W 3L2
3005, chemin Oka, Ste-Marthe-sur-le-Lac, J0N 1P0

Tél: 666-6631
Tél: 473-6646

Mercerie pour jeunes
Jeans "Lee" spécial \$12.99
Bottes de tous styles
à prix imbattables

LA MERCERIE
HOMMES - FEMMES - ENFANTS

AU VIADUC ENR.

580, boul. Des Seigneurs 666-1977

AU VIADUC - VOUS TROUVEREZ LE VILLAGE DE LA BOTTE

Des prix imbattables



KODIAC
Bottes thermos Kodiak
Bouts d'acier
Special: \$39.99

LA PENURIE D'EAU DANS LA REGION

La ville de Terrebonne avait demandé au ministère de l'Environnement une ordonnance pour l'agrandissement de la centrale de filtration il y a six mois

Nous célébrons ce mois-ci les premiers six mois d'une demande qui avait été faite au ministère de l'Environnement afin qu'une ordonnance soit émise par les Affaires municipales pour l'agrandissement de la centrale de filtration de la ville de Terrebonne.

Le règlement qui avait été adopté par le Conseil municipal avait été soumis aux électeurs propriétaires de cette ville et un grand nombre de citoyens étaient venus pour demander que le règlement soit soumis à l'ensemble des propriétaires par référendum.

Le Conseil municipal avait alors décidé de soumettre le tout à Québec afin qu'une décision soit prise par le mi-

nistère en émettant une ordonnance.

Le projet soumis est en plan depuis l'an dernier en décembre.

Depuis, de nombreuses démarches ont été faites par le Conseil de Terrebonne. L'appui des villes est venu par la suite. On a renoncé à l'hôtel de ville à compter les appels, les télégrammes et

les visites du maire. En décembre, le maire et l'ingénieur étaient à Québec dans le bureau de M. Gilles Jolicoeur à ce propos. Celui-ci devait donner le feu vert dans les semaines suivantes. En mars, nouvelle visite à M. Jolicoeur qui devait donner une réponse définitive dans les jours suivants. Depuis, rien n'est venu de la colline parlementaire.

Une déclaration de M. le maire Paquin

Le *Journal de Montréal*, édition du lundi 31 mai, a fait écho à une manifestation de nombreux citoyens de Mascouche-Heights devant les domiciles des maires Forest (Mascouche) et Paquin (Terrebonne) dimanche soir. La radio s'est emparée de la nouvelle et M. le maire Paquin a téléphoné à ces postes montréalais pour faire les mises au point qui s'imposaient.

M. le maire a déclaré que la ville de Terrebonne avait fait toutes les démarches voulues pour que l'agrandissement de la centrale permette au approvisionnement adéquat à toute la population. Il en a profité pour lancer un appel à ses concitoyens et ceux des villes environnantes afin de ménager l'eau le plus

possible.

Le maire Paquin a aussi fait un appel d'urgence au bureau de M. Gilles Jolicoeur à Québec au ministère de l'Environnement afin que les citoyens aient de l'eau au moins pour les besoins essentiels.

M. le maire a ajouté que contrairement à la nouvelle parue dans le *Journal de*

Montréal sa piscine était à sec en arrière de chez lui et qu'elle ne serait pas remplie tant qu'il y aurait pénurie. Ce journal avait mentionné que les manifestants avaient été choqués de voir la piscine du maire remplie jusqu'au bord alors qu'ils manquaient du précieux liquide. Or, il n'y a pas une goutte d'eau dans cette piscine!

Cet été nous travaillons ensemble

(YC) Voilà de nouveaux thèmes pour cet été, au Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour étudiants (C.M.C.E.). Comme par les années passées, le CMCE s'est fixé comme objectif principal, d'être l'intermédiaire entre l'employeur et l'étudiant.

C'est donc dire que l'un des représentants ira vivifier les employeurs. Il essaiera de leur faire découvrir leurs besoins. Il recevra les étudiants qui voudront s'inscrire, pour les guider par la suite vers un travail d'été selon leurs aspirations, leur compétence, etc...

Nous invitons les agricul-

teurs de la région à prendre contact avec nous. Tout comme les personnes qui auraient besoin de gardiennes d'enfants, de bonnes, etc... Nous possédons au CMCE une banque d'étudiants intéressés par ces emplois.

Tous les étudiants désireux de travailler et de prendre des expériences sur le marché du travail, sont invités à nous visiter au Centre de Main d'Oeuvre du Canada pour étudiants.

Claude Marsolais,
Michel Lachapelle,
878, Des Seigneurs, Terrebonne
666-3722

D. Lemieux Draperies
ENRG.

DRAPERIES SUR MESURE

Service à domicile
Grand choix de tissus et couleurs
Décoration de valances - Confection de tous styles
Couvre-lit - Tapisserie - Tapis - Tuiles - Prêlarts

D. Lemieux Draperies
935, rue Saint-Michel, Terrebonne 666-9748
(Près boul. des Seigneurs)

STATION SERVICE  **MARCEL GENDRON**

714, BOULEVARD DES SEIGNEURS
666-3477 TERREBONNE



2 établissements pour mieux vous servir:

NOUS AGRANDISSONS!

Devant l'expansion de notre commerce, il nous faut agrandir.

40% de réduction dans nos deux magasins, sur un grand nombre d'articles.

Les Ameublements P & S

825, boul. Industriel, Mascouche

474-1534

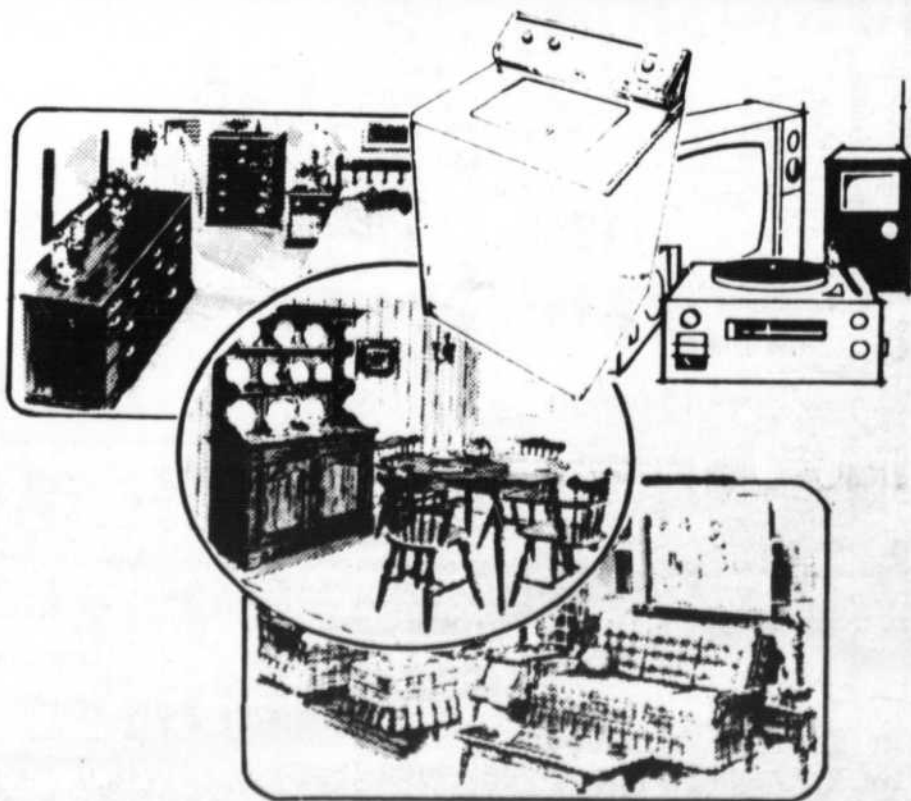
Les Importations P & P

225, Chartrand, Terrebonne

666-1466

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 HEURES

- AMEUBLEMENT
- APPAREILS MENAGERS
- SYSTEMES DE SON
- TELEVISEURS, ETC.
- DEPOSITAIRE des marques Toshiba, Sharp, Roy, Sansui, Akai, Simplicity, Juliette, Lloyds, Sunbeam, Vornado et plusieurs autres.



CENTRES DE RENOVATION VAL ROYAL LA SALLE

VENTE "HELICOPTERE"

Serge Laprade et

Georges Whelan, à bord de

l'hélicoptère VAL ROYAL LASALLE, couvriront

la Vente "Hélicoptère" sur les ondes de CKAC,

jeudi et vendredi,

de 16h30 à 19h30,

et samedi, de

9h à 15h.

UN TOURRRBILLOON D'AUBAINES!

ON TELESCOPE LES PRIX!



PEINTURE CASCADE

Peinture semi-lustre, latex intérieur ou émail à plancher.

PRIX SPÉCIAL

19⁹⁵ pour **3** gallons

VENTE SPÉCIALE DE PRÉFINIS

RABAIS DE

15%

SUR TOUS LES PANNEAUX DE PRÉFINI VENDUS ORDINAIREMMENT DE 4.70 À 19.95 CH.

DALLES DE PATIO

ANNONCÉ À LA TÉLÉVISION!

ANTIDÉRAPANTES

GRIS, 18" X 18"

PRIX SPÉCIAL AU MAGASIN

99^{ch}

PRIX COURANT

135^{ch}



LAVABO-COIFFEUSE

Joli meuble de style provincial. Extérieur fini Arborite effet chêne, intérieur fini vinyle blanc. Dessus de 25" moulé en simili-marbre blanc veiné or.

PRIX SUPER SPÉCIAL

79⁹⁵

Différents modèles de coiffeuses offerts à 1/3 de réduction. Marchandise en magasin seulement.



ROBINETS DE LAVABO
Laiton plaqué chrome. Entre-axes 4". Modèle Caméo A-111

PRIX SPÉCIAL **12⁹⁹**



PAPIER PEINT

Pré-encollé. Choix multiple.

MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

PRIX COURANT 10.50 À 26.30

PRIX SPÉCIAL

4⁹⁹

LE ROULEAU DOUBLE



FOYER DE FONTE

MODÈLE "FRANKLIN"

MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

PRIX COURANT 199⁰⁰

PRIX SPÉCIAL

149⁰⁰

LIVRAISON EN SUS: 10.00



CLÔTURE À MAILLES DE CHAÎNE



Maille de 2". Acier galvanisé, calibre 11. 48" de largeur.

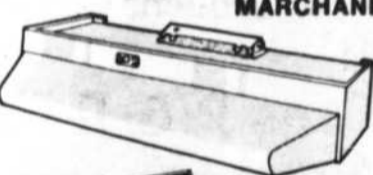
PRIX SPÉCIAL **29⁹⁵**

LE ROULEAU DE 50'

Aussi offert en acier recouvert de vinyle, et dans d'autres dimensions, prix sur demande. Accessoires de pose également en vente chez Val Royal LaSalle. Estimation gratuite des coûts d'installation. Nous faisons l'installation sur demande.

HOTTE DE CUISINE MODÈLES ASSORTIS

MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

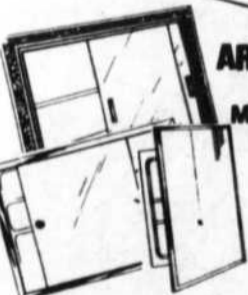


RÉDUCTION DE **1/3**

ARMOIRES DE PHARMACIE

MODÈLES ASSORTIS

MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.



RÉDUCTION DE **1/3**

CLÔTURE INTIMITÉ

En bois d'épinette. En sections non assemblées.

PRIX VAL ROYAL LASALLE

SECTION

48" X 96"

11⁹⁵

60" X 96"

13⁹⁵

72" X 96"

15⁹⁵



Installation sur demande

TABLE DE PIQUE-NIQUE

En cèdre rouge. 70" x 32". Facile à assembler. Démontable.

PRIX SPÉCIAL

33⁹⁵



PANNEAUX DÉCORATIFS

Panneaux de plastique translucide, 24" x 72". Motifs et teintes variés.

MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

PRIX COURANT 10.50 À 15.60

PRIX SPÉCIAL

9⁹⁹

LE PANNEAU

PORTE EN ALUMINIUM

Aluminium naturel. Vitre trempée. Porte isolée. 2" d'épaisseur. Dimensions offertes: 32" x 80", 34" x 80", 32" x 82", 34" x 82".

PRIX COURANT 76.60

PRIX SPÉCIAL

64⁹⁵



LAMINÉ DE PLASTIQUE

En panneaux de 4' x 8'. Grand choix de coloris. MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

PRIX COURANT 15.45

PRIX SPÉCIAL

12⁹⁹

LE PANNEAU Formica ou Arborite, en magasin seulement.



PRIX SPÉCIAL **1⁶⁹** LE PANNEAU

TEINTURE REZ

Teinture semi-transparente pour le bois. Grand choix de teintes. MARCHANDISE EN MAGASIN SEULEMENT.

PRIX SPÉCIAL **7⁹⁵**

LE GALLON



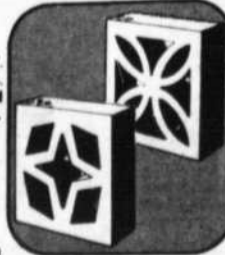
BLOCS DÉCORATIFS

4" X 12" X 12". Modèles 405 ou 408.

PRIX SPÉCIAL

EN GRIS **1²⁵** CH.

EN BLANC **1⁴⁹** CH.



PANNEAUX TRANSLUCIDES

En nylon PCV ondulé. 26" x 96". Blanc, jaune ou vert. Sac de clous compris.

PRIX COURANT 3.33

PRIX SPÉCIAL

2⁹⁹ LE PANNEAU



BARDEAU D'ASPHALTE

Noir luisant. 3 paquets font un carré qui couvre environ 100 pieds carrés.

PRIX COURANT 19.75

PRIX SPÉCIAL **16⁹⁹**

LE CARRE



ASPENITE

Panneaux de copeaux agglomérés. 4' x 8' x 1/4".

PRIX COURANT 5.10

PRIX SPÉCIAL **4²⁹**

LE PANNEAU



VENTE "HELICOPTÈRE" COUPON DE PARTICIPATION au tirage de bons d'achat

NOM

ADRESSE

TEL:

Venez déposer votre coupon de participation à l'un des 14 centres de rénovation Val Royal LaSalle, du 2 au 5 juin.

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE AVEC LÉGER SUPPLÉMENT

BOUCHERVILLE: 100 rue Demuy
BROSSARD: 6200 boul. Taschereau
CARTIERVILLE: 12200 boul. Laurentien
DOLLARD-DES-ORMEAUX: 4894 boul. des Sources

MONTREAL: 7240 Waverly
MONTREAL-NORD: 11401 boul. Pie-IX
POINTE-CLAIRE: 176 rue Cartier
VERDUN: 667 Avenue Gall

NUMERO PASSE PARTOUT 353-8760

BELOEIL: 155 Sir Wilfrid Laurier, 467-3358
DRUMMONDVILLE: 314 rue St-Jean, 472-3369
GRANBY: 11 rue Evangéline, 378-4625

TRACY: Parc Industriel Forest, 743-3321
ST-HYACINTHE: 2520 rue Dessaulles, 774-6454
WATERLOO: 6064 rue Foster, 539-2660



VAL ROYAL LA SALLE LTEE

HEURES D'AFFAIRES LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8 H 30 AM À 5 H 30 PM • JEUDI, VENDREDI: 8 H 30 AM À 9 H PM • SAMEDI: 8 H 30 AM À 5 H PM

L'amitié et le souvenir ont présidé au lancement de "Quarante ans de souvenirs politiques" de l'honorable Lionel Bertrand, ex-député de Terrebonne

Un très grand nombre d'amis et de vieilles connaissances du monde de la politique, sans aucune distinction de partis, participaient mardi soir de la semaine dernière au lancement de "Quarante ans de souvenirs politiques",

une oeuvre de l'honorable Lionel Bertrand, ancien député au fédéral et au provincial du comté de Terrebonne, lors d'une réception au Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse.

C'était réellement la grande fête de l'amitié et des retrouvailles, qui fut couronnée par la présentation par M. Bertrand lui-même de ce fort volume de 752 pages qui résume à large traits l'histoire politique du Québec depuis la mort de Duplessis jusqu'au gouvernement de Robert Bourassa.

Il serait fastidieux dans le cadre de cet article de reproduire la table des matières qui couvre quatre pages et demi mais les têtes d'affiches montreront quelle fresque l'auteur a réussi à peindre en ramassant son texte. Ainsi, on passera d'un résumé des gouvernements Taschereau, Godbout, Duplessis et Sauvé à l'élection de la révolution tranquille de Jean Lesage, avec un regard vers Antonio Barrette, Jean-Jacques Bertrand, Georges-Émile Lapalme et surtout ce chapitre sur Daniel Johnson qui remporta une victoire surprise sur Lesage.

Il faudrait pratiquement tout citer de certains chapitres particulièrement savoureux. Croira-t-on que le directeur de LA REVUE ayant reçu son volume mardi soir de la semaine dernière avec ceux qui participaient à la réception, a été tellement pris par sa lecture qu'il avait presque oublié d'aller dormir! C'est sans aucun doute ce qui adviendra à tous ceux-là qui ont oeuvré depuis 1940 avec Lionel Bertrand et qui ne voudront pas laisser ces pages sans un effort de volonté.

Ils étaient très nombreux à cette présentation de mardi de la semaine dernière qui avaient cotoyé le jeune homme de 1940 se présentant pour la première fois contre un libéral chevronné, appuyé par une puissante



M. LIONEL BERTRAND présentant au maire de Sainte-Thérèse, le notaire Jean Blanchard, le premier exemplaire de son volume de souvenirs politiques. La remise avait lieu mardi soir de la semaine dernière en présence de nombreux invités.

organisation, qui l'avaient appuyé par la suite tout au long de ces années comme député à Ottawa, puis, à l'aube de la révolution tranquille, continué de l'épauler dans cette aventure qui avait galvanisé la province.

Il serait trop long de nommer tous ceux-là qui sont ve-

nus prouver une fois de plus leur amitié à Lionel Bertrand. Seuls manquaient à l'appel les très âgés qui s'étaient excusés.

Les lecteurs du comté de Terrebonne, ceux des anciennes limites, plongeront avec

(suite à la page A-25)

A. McLAUGHLIN

agent des
MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE

pour hommes et dames
Bijoux — Cadeaux



931, Léon-Martel
Terrebonne



666-3961

ÉCOLE CONDUITE



Nos centaines
d'élèves
diplômés
sont notre
meilleure
recommandation

Inscrivez-vous
dès maintenant

COMPOSEZ MAINTENANT **666-2245**

ÉCOLE DE CONDUITE
TERREBONNE

749, SAINT-PIERRE
(coin Saint-André)
TERREBONNE
Permis No 80102

VENTE DE FERMETURE A PRIX INCROYABLES

TISSUS

de tous
genres

**TOUT DOIT ÊTRE
LIQUIDE AU PRIX
COUTANT!**

COUPONS

Chez ROLANDE

Tout pour la couturière

192, rue Saint-André

TERREBONNE

Tél.: 666-8297



L'AMITIE...

(suite de la page A-24)

ravisement dans certaines pages particulièrement savoureuses dans lesquelles l'auteur rappelle "l'élection où je n'appuie pas Denis Hardy" et "mon expulsion du parti dans Terrebonne". On y trouvera des passages inédits sur certains aspects de la vie politique du comté où tout est noté, dûment consigné pour l'histoire.

Lionel Bertrand, on le sait, est un passionné de l'histoire et il a tenu à écrire ces pages pour qu'on sache exactement ce qui s'est passé du Québec et dans Terrebonne particulièrement. Il a tenu à écrire ce volume de 752 pages parce qu'il avait une dette de gratitude envers ses anciens électeurs. Et c'est à eux qu'il pensait quand il a fait siennes ces paroles d'un autre célèbre thérésien, Adolphe Chapleau, "maintenant, me rappelant les luttes passées pour ne me rappeler que votre dévouement, les bons procédés de ceux qui en politique ne pensaient pas comme moi, je ne veux plus voir, aujourd'hui que tout cela semble loin, bien loin, que des amis où j'avais jadis des

adversaires et des électeurs".

L'auteur sait bien que son livre n'est pas un chef-d'œuvre et il le confesse lui-même. Il a employé son style bien à lui qu'on retrouve depuis 1937 dans son journal *La Voix des Mille-Iles*. Il a voulu tout simplement que le

lecteur, surtout celui de l'ancien comté de Terrebonne, retourne dans ces sentiers où il a cheminé si longtemps. Il a rendu un fier service à son pays, à sa province et à son comté durant des années; il continue aujourd'hui à servir encore comme il l'a toujours fait.

Aimé Despatie

pold Gravel, n.p., Me Jean-Jacques Hamel, de la Régie du Gaz et de l'électricité, Me Robert Gravel, n.p., MM. Marcel Beaudoin, Denis Gascon, Marcel Gendron, Joseph VaBélair, Jean Vaillancourt, Rose Valiquette, Jean-Guy Gascon, Aimé Despatie, Gérard Comtois.

De Saint-Louis: M. le maire Louis-Gilles Ouimet, le conseil

Le livre de Lionel Bertrand: au moins 700 volumes déjà vendus

Le volume "Quarante ans de souvenirs politiques" de l'honorable Lionel Bertrand, est déjà un succès de librairie car dès le lancement mardi soir de la semaine dernière, au moins 700 exemplaires étaient déjà vendus. Interrogé quant au nombre total des volumes imprimés et mis en vente, l'auteur a déclaré que "plusieurs milliers" se-

raient disponibles.

Le prix de vente a été fixé à \$13 l'exemplaire pour cet ouvrage de 752 pages sur l'histoire politique du Québec et particulièrement du comté de Terrebonne depuis Duplessis jusqu'à Bourassa.

Le volume est en vente à Terrebonne à la Librairie Lincourt, au 191, rue Saint-André (666-3142).

Des ouvrages en préparation

L'auteur de "Quarante ans de souvenirs politiques" ne manque pas de courage. Après avoir édité "Mémoires" en mai 1972 aux Editions du Jour et son dernier ouvrage mardi soir de la semaine dernière, M. Lionel Bertrand a en préparation les ouvrages suivants:

"50 ans de photos politiques".

"L'histoire de Sainte-Thérèse, de 1683 à 1975".

"Les hommes politiques qui m'ont impressionné".

"Les députés de Terrebonne, 1792 - 1973": une plaquette.

Participant de Terrebonne et Saint-Louis

Il nous a fait plaisir de noter la présence des personnes suivantes à la réception en l'honneur de M. Lionel Ber-

trand.

De Terrebonne: M. le chanoine Charles Lussier, curé, M. le maire François Paquin, M.D., le conseiller Municipal Antonio Daunais, Me Léo-

HON. LIONEL BERTRAND



QUARANTE ANS DE SOUVENIRS POLITIQUES

(SUITE DE "MÉMOIRES")

Taschereau
Godbout
Duplessis
Sauvé
Barrette

Lesage
Johnson
Bertrand
Bourassa

King
St-Laurent
Diefenbaker
Pearson
Trudeau

Les Editions Lionel Bertrand, Sainte-Thérèse, Qué.

LA COUVERTURE DU LIVRE DE L'HON. LIONEL BERTRAND. Le volume est en vente à la Librairie Lincourt, rue Saint-André, à Terrebonne.

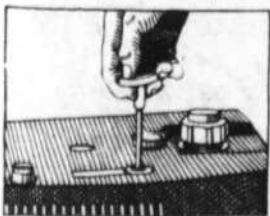
LAWN-BOY

Ayez-y confiance



DELUXE 21". Modèle 7260F. Avec récupérateur.

Moteur Lawn-Boy exclusif à deux temps avec le démarrage du bout des doigts. Un carburateur simplifié élimine les réglages. Silencieux sous-tablet plus insonore. Tablet ultra-léger, les roues qui roulent facilement. Caractéristiques de sécurité brevetées. Réglage de l'hauteur à 6 positions. Ensemble du récupérateur d'herbe facultatif.



Démarrage du bout des doigts implique moins d'effort pour les démarrages rapides... le plus facile de n'importe quelle tondeuse.



Gros silencieux sous-tablet dirige le bruit vers la terre pour un fonctionnement plus insonore.

LEVEILLE **SERVICE**

Tél.: 666-4117

501, boul. Terrebonne

Terrebonne

BMR

SIFFLEZ EN BRICOLANT

Quand tout marche rondement, en bricolant par exemple, ça donne le goût de siffler. Pour vos problèmes de bricolage et de rénovation, chez BMR, on est là pour ça. Nous sommes plus de 80 marchands bien établis, prêts à vous donner un bon coup main. Nous avons des prix à vous couper le sifflet, et on va vous le prouver:

TABLE À PIQUE-NIQUE BMR, EN CÈDRE SUPER AUBAINE BMR

Vous l'appréciez cet été dans votre jardin, ou dans votre patio! Elle est en cèdre de qualité résistant aux intempéries. Modèle avec bancs tenants. Assemblage facile. 27" x 72"

\$34.95

PANNEAUX D'AGGLOMÉRÉ "ASPENITE" PRIX BMR

Panneaux de construction tout usage. Faciles à poser. Pour l'intérieur ou l'extérieur. 1/2" x 4" x 8"

PRIX BMR \$4.35 la feuille

TEINTURE "OLYMPIC" SÉQUOIA

Teinte séquoia (gris rouge). Cette teinture est idéale pour les meubles de jardin, les clôtures, les terrasses... et toutes les surfaces en bois que vous voulez protéger de façon durable.

\$8.95 gal.

CÈDRE DE CONSTRUCTION ROBUSTE

2" x 4" pl. lin. **29¢** 4" x 4" pl. lin. **55¢**

PANNEAUX DE PLASTIQUE PVC

Vous les utiliserez pour faire une toiture ou un abri pour votre auto. Ils sont résistants, imperméables, solides. Choix de couleurs: vert, blanc ou orange. Panneau de 26" x 8"

PRIX BMR \$2.55 ch.

Ces prix s'appliquent à la marchandise que vous achetez.

"PAYEZ ET EMPORTEZ"

Et ne sont en vigueur que jeudi, vendredi et samedi de cette semaine.

VOTRE MARCHAND B.M.R. VOUS LE CONNAÎT -

BOIS MATÉRIAUX RENOVATION

BMR

lespérance inc.

3003 Chemin Oka 1505 Chemin Gascon
Tél.: 473-4646 Terrebonne - 666-6631

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

BMR

BOIS • MATÉRIAUX • RENOVATION

LA PLUS GROSSE ASSOCIATION DU GENRE AU QUÉBEC

Le PQ-Terrebonne conclut sa campagne de financement avec une somme de \$10,770

(YC) Le Parti Québécois a dévoilé vendredi dernier, lors de conférences de presse tenues simultanément à travers toutes les régions du Québec, les résultats de sa campagne de financement annuelle. Une somme totale de \$1,120,402.92 a été recueillie en souscription et cotisations comparativement à

\$808,745 l'an dernier, une augmentation de 19.3%.

Pour la région de Laurentides-Labelle et Laval, une conférence de presse s'est tenue sur le boulevard La Concorde à Laval. Elle réunissait MM. Bernard Landry de l'exécutif national, Guy Joron pour Laval et Elie Fallu pour Laurentides-Labelle.

Le PQ Laurentides se classe premier

Selon un communiqué qui a été remis à la presse, la campagne de financement 1976 s'est terminée avec des résultats sans précédents dans la région Laurentides. La somme des souscriptions est passée de \$52,563 en 1975 à \$76,204 cette année, ce qui constitue une augmentation de 46%, soit le plus haut taux de croissance de toutes les régions du Québec. La progression enregistrée dans la région est le résultat de l'excellent travail de sept comtés soit: Berthier, Deux-Montagnes, Joliette, l'Assomption, Laurentides-Labelle, Prévost et Terrebonne. La progression individuelle de chaque comté varie de 20 à 100 pour cent.

Toutefois, la moyenne des souscriptions est l'une des plus basses du Québec. On note une moyenne de \$19.35 répartie entre 3,853 souscripteurs.

Terrebonne: \$10,770

En ce qui concerne le comté de Terrebonne, le Parti Québécois a recueilli une somme de \$10,770. Au-delà de 500 souscripteurs ont contribué à atteindre ce montant avec une moyenne de \$21.20. La valeur unitaire des souscriptions varie entre \$1 et \$250.

La comparaison des résultats de 1976 avec ceux de

l'an dernier dénote une augmentation des souscriptions de 15.7% et de l'argent recueilli de l'ordre de 10.8%. Cependant, on a pas atteint l'objectif que l'on s'était fixé qui était de \$13,521. M. Elie Fallu a commenté que le comté de Terrebonne avait très touché par les inondations ce printemps et qu'il voit là une influence directe sur les contributions. Une autre raison invoquée est le fait que Terrebonne a enregistré l'an dernier une augmentation considérable de souscriptions et par le fait même, "le

INFORMATION POLITIQUE

PQ-Terrebonne était prisonnier cette année de ses succès antécédents".

Au début du mois d'avril dernier, le PQ-Terrebonne avait 436 membres. A la conclusion de la campagne de financement, on en compte maintenant 1,150. Le PQ-Terrebonne n'a pas passé sous silence le travail du vice-président de l'exécutif M. Jacques LeSage, res-

ponsable de l'Opération Ressources 1976.

On n'a pas manqué l'occasion pour une belle leçon de morale du Parti Libéral du Québec et particulièrement à Me Denis Hardy, député de Terrebonne en suggérant que ce dernier parti puisse prendre exemple de ce fonctionnement et n'ait pas peur de démocratiser son financement et rendre public sa caisse électorale...

M. Pierre Roger, un candidat probable à la prochaine convention du PQ - Terrebonne



(YC) Suite à une conversation avec M. Pierre Roger en marge de la conférence de presse du Parti Québécois la semaine dernière à Laval, ce dernier nous a presque confirmé son intention de poser sa candidature à la prochaine convention du Parti Québécois dans le comté de Terrebonne.

Sans nous rendre un "oui" catégorique, M. Roger, actuel président de l'exécutif du comté, a confirmé qu'il y son-

geait sérieusement. Rappelons ici qu'une autre personne, M. Elie Fallu, a manifesté son intention de briquer cette convention et devrait en principe rendre une décision officielle d'ici quelques semaines.

En ce qui concerne la date de la convention, le tout est pour l'instant sur la table de l'exécutif national qui décidera quand aura lieu l'assemblée des membres.

Le Parti Québécois a récolté \$17,262.26 dans le comté de l'Assomption

(YC) Le Parti Québécois du comté de l'Assomption a récolté plus de \$17,262.26 dans son territoire alors que son objectif était de \$15,447. Un grand total de 845 souscripteurs ont contribué pour

une moyenne de \$20.42 tandis que l'on enregistrait 660 adhésions ou renouvellements.

En 1975, la somme atteinte avait été de \$15,339.32.

Rencontre avec le député Hardy en juin

L'Association libérale provinciale du comté de Terrebonne lance une invitation à tous ceux qui le désirent, à rencontrer le député du comté et ministre des Communications, Me Denis Hardy, au cours d'un cocktail bénéfique qui aura lieu le vendredi 18 juin, à 20h au Mont Gabriel Lodge dans les Laurentides. Il y aura danse au son de la musique de deux orchestres et un buffet sera servi. Comme il s'agit d'une soirée bénéfique, on demandera soixante dollars le couple.



ARMOIRES B.C. Kitchen Cabinets Enr.

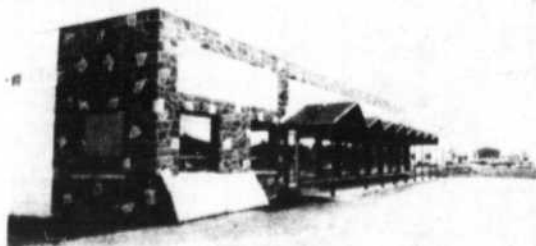
M. Beland
R. Coudry, prop.

Spécialités: armoires de cuisine - vanity - bibliothèques et bars

117, St-André, Terrebonne
Tél.: 666-2591. Rés.: 666-8410

AMEUBLEMENT R. SIMARD

66, boul. STE-ANNE STE-ANNE-DES-PLAINES



Vaste choix de tous les styles en montre: Colonial, Espagnol, Canadien, etc...

APPAREILS ELECTRIQUES



MENAGE COMPLET

625-9625
MEUBLES
ACCESSOIRES
DE MAISON

LIVRAISON GRATUITE

DANS UN SECTEUR DE 50 MILLES

Echangeons vos meubles pour des neufs

ACIER FORGET ENRG.

DISTRIBUTEUR D'ACIER

1455 CHEMIN ST-ROCH
ST-LOUIS DE TERREBONNE

435-3339



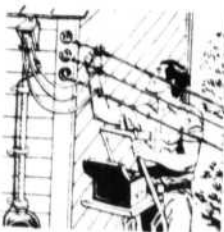
André Chapleau Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

666-4422



POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique

GERARD CLARK

Tél.: 666-3287



E. RIOPEL INC.

Manufacturiers de

- CABANONS • BALANCOIRE
- FENETRES PANORAMIQUES "DELUXE"



- FENETRES SOLARIS JP11
- SOLARIS JP111
- PORTES PATIO
- TABLE A PIQUE-NIQUE
- ETC...

Déclin de masonite émaillé blanc 8 x 10 contre plaqué 8 x 10 \$325.00 plan de financement si désiré

\$495.00

ESTIMATION GRATUITE

28, RUE DU COUVENT L'EPIPHANIE
TEL.: (514) 588-2462 (LE SOIR 588-3830)

TERRAIN D'EXPOSITION
Entrée du village de l'Epiphanie par l'embranchement de l'autoroute

Les plus grands spécialistes du couvre-plancher dans la région

- TAPIS • PRELART • STORE
- TUILE • TAPISSERIE

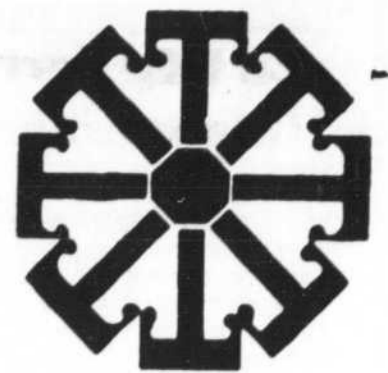
LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.

931, Léon-Martel
Terrebonne

666-4689



LES GALERIES DE TERREBONNE



où il y a beaucoup de monde parce qu'il y a beaucoup de choix

PENSEZ A PAPA...

Dimanche, le 20 juin 1976,
c'est la Fête des Pères



Démonstration de
maquillage dans le mail
des Galeries

LES 2 - 3 JUIN



PRODUITS
"ANNE-MARIE"

Demandez vos
coupons pour le
tirage d'une piscine
de marque
"KAYAK"
le 19 juin prochain



HONDA CIVIC

LE CHOIX DE K. WITTMER **5** FOIS

Champion du Rallye du Québec

HONDA DE SIGI

Exclusivement **VENTE — SERVICE — HONDA CIVIC**

LE SEUL CONCESSIONNAIRE HONDA DE L'EST DU CANADA
qui fut acclamé pour l'EXCELLENCE DE SON SERVICE par le
magazine ROAD and TRACK (1 juillet 1975)

879-1550

LIVRAISON IMMÉDIATE

1124 rue BLEURY, MONTRÉAL —
37 BLVD. ST-ROSE, ST-ROSE, LAVAL

861-6110

Un de nos vendeurs, Fred Temperton (477-5738), habite à Terrebonne Heights

RABAIS DE

\$ 100

SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE

**UN
ESSAI
VOUS**

CONVAINCRA!



Honda Civic
À PARTIR DE
\$3159.

35 M.G. avec transmission 4 vitesses



Sedan à 2 portières

ATTENTION

D'APRÈS LE LIVRE ROULEZ
SANS VOUS FAIRE ROULER, HONDA
EST RECONNU EXCELLENT DANS SES SERVICES
APRÈS VENTE ● HONDA A RECU AUSSI DE TRÈS BONS POINTS
DANS LE GUIDE DE L'AUTO 1976 DE JACQUES DUVAL
C'EST POUR QUAND TA HONDA!

RECUEIL
JULIEN 1976

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC